



**MITTEILUNGSBLATT
der Stadtgemeinde Traiskirchen
Nr. 6/2024**

Erscheint vierzehntäglich / Jahrgang 2024
Erscheinungsort und Verlagspostamt
2514 Traiskirchen RM 01A020360
Österreichische Post AG

Wichtige Telefonnummern:

Gemeindeamt	050355
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenustruf	141
Krankentransporte	14841
Rettung Traiskirchen	
Dienststelle Büro Mo. - Fr.	
8 bis 13 Uhr	(02252) 53 900
ARBÖ 123	
Der Pannen-Notruf	
BiZENT Arkadia	(02252) 508521
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein	(0664) 3455349
TBVG	(02252) 55632
City Taxi	(02252) 52220
Volkshilfe	(02252) 508-490
Hilfswerk	05 9249-50810

MALINA www.malina-installateur.at
+43 660 147 09 59
malina@beerenstark.at
MALINA – beerenstarke Leistung
Beerenstarker Installateur
TRAUMBAD SANITÄR HEIZUNG

HANDYSHOP TRAIKIRCHEN
HANDYS ZUBEHÖR REPARATUREN MONEYTRANSFER
Otto Glöckel Straße 1, 2514 Traiskirchen
www.handysshop-traiskirchen.com
Mo. - Sa.: 8 - 19.30 Uhr
So. - Fei.: 10 - 18 Uhr
Tel.: +43 2252 521 031 Mobil: +43 676 51 36 105

ELEKTRO NIGL
Behördlich konzeptionsiertes Elektrounternehmen
ELEKTRO- ALARM- UND BLITZSCHUTZANLAGEN STÖRUNGSDIENST
A-2521 Trumau, Raiffeisenstraße 1, Telefon 02253/6594-0, Fax DW 20
A-2514 Traiskirchen, Otto Glöckel Straße 6, Telefon/Fax 02252/52 291
E-Mail: office@elektro-nigl.at Web: www.elektro-nigl.at

Klimaschutz voran - Traiskirchen ist e5-Gemeinde!

siehe Bericht des Bürgermeisters



Bgm. Andreas Babler, Leiterin Stadtentwicklung DJⁱⁿ Elisa Wrchowszky, Energie-Projektleiterin Sophie Nejedlik & STR DJⁱⁿ Sandra Akranidis-Knotzer

e5 – wir sind dabei! Traiskirchen ist in das renommierte e5-Programm für energieeffiziente Gemeinden aufgenommen worden. Die Teilnahme am e5-Programm unterstreicht das bestehende Engagement der Stadt im Bereich Energie- und Klimaschutzpolitik.

Ihr spezieller Dienst der GemeindePost-Redaktion: **BÜRGERSERVICE** mit Sprechtagen der Mandatar:innen, Versicherungsanstalten und von einigen Organisationen, Vereinen und Verbänden und **ÄRZTEVERZEICHNIS** (zum Herausnehmen und Aufheben – wird vierteljährlich aktualisiert)



Verleih - Verkauf - Service
SKI & RAD SIFKOVITS
Eugen Dahmstraße 1-3, Halle 2 Tel. u Fax: 02252 / 56 1 82
2514 Traiskirchen Mobil: 0660 / 71 29 113
www.ski-rad.at

REIFEN BREITLER
Reifenfachhandel & -reparatur
Inh. Schützner KEG
2514 Traiskirchen, Ferschnerstr. 34
Tel. 022 52 / 52 171, Fax 57 165
Ihr Partner für PKW – Motorrad – LKW

Frei- & Hallenbäder
A-2514 Traiskirchen-Möllersdorf
Postfach 21, Anton Hermannstr. 3
Tel. 02252-55095 • Fax DW 17
e-mail: office@grossmann-gmbh.at
www.grossmann-gmbh.at
Whirlpools-Dampfbäder-Solarien-Sauna

Dipl.Ing. (HTM) GERALD KOPSA
beh.konz.INSTALLATEUR Ges.m.b.H
Gas-Wasser-Heizung
Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnische Anlagen
Gebrechendienst Gassicherheitsüberprüfung nach § 12
Beratung - Planung
2514 Traiskirchen Semperitstr. 8
Tel.: 02252/53725, Mobil: 0664/3564060
www.kopsa-heizung.at
Die 1. Adresse für Bad und Heizung

Ihr Spezialist für Kälte- und Klimatechnik, Wärmepumpen
EISBOCK
www.eisbock.at
T.: +43 (0) 2252 / 25 87 28
E: office@eisbock.at
Handelsstraße 12
2512 Traiskirchen



Klimaschutz voran - Traiskirchen ist e5-Gemeinde!

Liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger!

Traiskirchen hat einen weiteren Schritt in Richtung nachhaltige Zukunft gemacht: Die Stadtgemeinde ist in das renommierte e5-Programm für energieeffiziente Gemeinden aufgenommen worden. Die Teilnahme am e5-Programm unterstreicht unser bestehendes Engagement im Bereich Energieeffizienz und Klimaschutz.

Verantwortung übernehmen: Unser Engagement für die Umwelt

Der Eingriff des Menschen in die Natur hat bereits deutliche Folgen für die Umwelt und unsere Lebensräume. Als Gemeinde tragen wir eine Verantwortung, aktiv zum Schutz unserer Lebensgrundlagen beizutragen. Als e5-Gemeinde nehmen wir eine Vorreiterrolle ein, indem wir kontinuierlich Maßnahmen zur Senkung des Energieverbrauchs entwickeln. Besonderes Augenmerk legen wir dabei auf den Umstieg von fossilen Brennstoffen auf erneuerbare Energien. Zudem setzen wir uns dafür ein, die regionale Wertschöpfung zu steigern, den öffentlichen Verkehr und umweltfreundliche Mobilität zu fördern sowie das Bewusstsein der Bürgerinnen und Bürger für den Klimaschutz zu stärken.

Der e5-Prozess: Unterstützung und Anerkennung

Das e5-Programm bietet nicht nur Unterstützung bei der Festlegung und Umsetzung von Klimaschutzzielen, sondern ermöglicht auch einen europaweiten Vergleich von Städten und Gemeinden nach einem einheitlichen System. Alle teilnehmenden Gemeinden durchlaufen den e5-Prozess, der aus einer Einstiegsphase, kontinuierlicher Programmarbeit und einer externen Prüfung mit anschließender Auszeichnung besteht. Ähnlich der Sternevergabe an Hotels erhalten erfolgreiche e5-Gemeinden je nach Umsetzungsgrad der Klimaschutzmaßnahmen ein bis fünf "e".

Umfassende Maßnahmen für die Zukunft

Um in das Programm aufgenommen zu werden, haben wir einen umfangreichen energiepolitischen Maßnahmenkatalog mit mehr als 500 Unterpunkten umgesetzt. Dazu gehören die Einführung eines Energiebuchhaltungssystems, die monatliche Evaluierung der Energiedaten aller öffentlichen Gebäude und Anlagen, die Erstellung eines Energieberichts sowie die Implementierung eines Energiequalitätsmanagements.

Ein klares Signal für eine nachhaltige Zukunft

Mit dem Beitritt zum e5-Programm setzen wir ein deutliches Signal für eine zukunftsorientierte und verantwortungsvolle Entwicklung im Bereich Energieeffizienz und Umweltschutz. Denn nur eine klimafreundliche, unabhängige und nachhaltige Energieversorgung sichert die Zukunft für uns und kommende Generationen.

Mit freundlichen Grüßen

Andreas Babler
Andreas Babler, MSc., Bürgermeister



Rechnungsabschluss: Traiskirchen erwirtschaftet 4,3 Mio. Euro Überschuss

Liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger!

Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2023 liegt vor. Die Bilanzen zeigen klar: Traiskirchens Finanzhaushalt steht trotz herausfordernden Zeiten auf einer stabilen Basis. „Wir haben einen Überschuss von 4,3 Mio. Euro erzielt, unsere Rücklagen liegen bei 6,4 Mio. Euro und unsere Liquidität bei über 10,9 Millionen. So geht solide Finanz-, Sozial- und Wirtschaftspolitik“, freut sich Bgm. Andreas Babler. In der Gemeinderatssitzung am 22. 3. präsentierte Bgm. Andreas Babler die beeindruckenden Zahlen aus dem über 70 Millionen schweren Rechnungsabschluss, dieser wurde von den Mitgliedern des Gemeinderats mit lediglich sechs Enthaltungen beschlossen.

„Trotz strukturierter Bekämpfung der Teuerungswelle ist es uns gelungen, unsere finanziellen Pölster auszubauen. Gleichzeitig konnten wir auch genügend Geld für Investitionen, nämlich den Rekordwert von 22,7 Mio. Euro, beiseitelegen. Damit können wir auch weiterhin in zukunftsweisende Projekte und eine aktive Stadtentwicklung investieren als auch unsere Unterstützungsmaßnahmen angesichts der Teuerung und die Offensive im Bereich der Nachhaltigkeit und im Klimaschutz finanzieren“, ist Stadtchef Babler erfreut.

Und noch eine beeindruckende Zahl gibt es aus der vorliegenden Bilanz: Das Pro-Kopf Vermögen jeder Traiskirchnerin /jedes Traiskirchners ist nunmehr 7-mal höher als die Pro-Kopf Verschuldung.

Bgm. Andreas Babler abschließend: „Der Rechnungsabschluss ist ein starkes Zeichen für unsere Stadt und ein gutes Zeichen für unsere Zukunft. Für uns und kommende Generationen.“

Mit freundlichen Grüßen

Andreas Babler
Andreas Babler, MSc., Bürgermeister

RECHNUNGSABSCHLUSS FÜR DAS JAHR 2023



4,3 MIO. EURO
Nettoergebnis



10,9 MIO. EURO
Liquidität



22,7 MIO. EURO
Rekord-Investitionen



6,4 MIO. EURO
Rücklagen



7-FACH HÖHER
Verhältnis von
pro-Kopf Vermögen zu
pro-Kopf Verschuldung



hallo BABY!

SCHÖN, DASS ES DICH GIBT

Als kleines Willkommensgeschenk gibt es für jedes Neugeborene unsere Traiskirchner Babytasche für angehende Familien. Vielen Dank an alle Mamas & Papas, die uns ein Foto von ihrem Liebling zugeschickt haben, damit wir Ihnen unsere jüngsten Mitbürgerinnen & Mitbürger vorstellen können.

Wir wünschen allen frischgebackenen Eltern, Opas & Omas, Onkeln & Tanten and allen Freunden und Verwandten alles Gute und eine wundervolle Zeit mit ihren neuen Familienmitgliedern!

GRⁱⁿ Sabrina Divoky & Bgm. Andreas Babler



GEBURTSMONAT	NAME
Februar 2023	Katharina Viktoria Potz Emilia Kietabi



 | Stadtgemeinde Traiskirchen

FUNDAMT TRAISKIRCHEN

Das Fundamt im Bürgerservice ist Anlaufstelle für alle, die etwas verloren oder gefunden haben.

Bitte kommen Sie im Falle eines Verlusts oder eines Fundes persönlich im Rathaus vorbei und bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

Alle bei uns eingelangten Fundgegenstände finden Sie auf unserer Website:

www.traiskirchen.gv.at/fundamt

Haben Sie Ihre Gegenstände oder Wertsachen in einem öffentlichen Verkehrsmittel verloren, wenden Sie sich bitte zuerst an den jeweiligen Betreiber.

ÖFFNUNGSZEITEN & KONTAKT BÜRGERSERVICE

MO, MI, DO 7.30 bis 15 Uhr

DI 7.30 bis 18 Uhr

FR 7.30 bis 12 Uhr

T +43 50 355-310 E buergerservice@traiskirchen.gv.at

KINDER-ELTERN-BERATUNG Für Eltern mit Babys

Schauen Sie vorbei und nutzen Sie das kostenlose Angebot!

WANN?

jeden 2. und 4. Montag im Monat
von 9.30 bis 11.30 Uhr

WO?

im BiZENT, 1. Stock, Seminarraum 4,
Arkadiaweg 1, Traiskirchen

WIR SIND  KINDER
Traiskirchen

www.traiskirchen.gv.at/familie

www.traiskirchen.gv.at/Familie

„Fahr' nicht fort, geh' zum Anwalt im Ort!“

Rechtsanwalt Mag. Harald HAJEK

- Ihr Traiskirchner Anwalt!

2514 Traiskirchen,

Hauptplatz 17/C2/TOP 6 (Arkadia)

Das **Erstgespräch** ist kostenlos!

Nähere Informationen unter www.ra-hajek.at

Terminvereinbarung erbeten unter:

02252/26 39 90 oder 0680/206 56 32

office@ra-hajek.at

Mobiler Schlosser Reparatur & Montageservice

Geländer • Zäune • Tore • Einbruchschutz



Alu • Niro • Stahl



Gerhard Artwohl

Dr. B. Kreiskystr. 14, 2514 Traiskirchen

Tel. 0680-235 65 80

Karl Adlitzerstraße 56, 2514 Möllersdorf
www.bike-peter.at, pbertalan68@gmail.com

T: 0699-19207522

Neue Öffnungszeiten:

Mo: 13 – 18 Uhr, Di, Mi, Fr: 9 – 18 Uhr,
Do: 9 - 13 Uhr



Schau einfach vorbei!

BURGER John

Service-Center für Unterhaltungselektronik

SAT - Fernsehen - HiFi - MultiMedia
Computer - Internet - Netzwerke

Verkauf • Installation • Reparatur • Datenrettung

2514 Traiskirchen / 2512 Tribuswinkel
Vorort-Service: Bitte um tel. Kontaktaufnahme unter **02252-508008**



Pflege mit Herzlichkeit
Qualität zum günstigen Preis!
Für eine kostenlose Erstberatung
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!



Gutschein für **2 Stunden Gratis** bei Neuverträgen!

Büro: 0667/7990418
24h/stundenweise Betreuung
Haushaltsführung und Gartenservice
für Kinder, Jugendliche, Senioren
www.pflegemitherzlichkeit.at
24h Hotline: 0664/5423616
Wiener Straße 99
2514 Traiskirchen
office@pflegemitherzlichkeit.at

Zecherl-Express

Doris Wendl

Mobile Fußpflege

0676/7054028



Dürfen wir Sie vermöbeln?

www.tischlereifriedl.at

02252/52481 | 2514 Traiskirchen

Vorzimmer | Küche | Badezimmer | Wohnzimmer

Schlafzimmer | Fenstersanierung und -wartung

Zirbenmöbel | DANA-Türen | DAN-Küchen

IT-Probleme? Wir lösen sie!

Schnelle Hilfe für Ihre IT! Ob geschäftlich oder privat, wir bieten Troubleshooting, Netzwerk- & Cloud-Lösungen. Rufen Sie uns an - Ihre Technik ist bei uns seit 29 Jahren in besten Händen.



CND-NET

cnd-net.at - office@cnd-net.at - 0699 / 123 688 08



MEIN NEUES TOR?

Von MEWALD mit Profi-Einbau!

SICHER & WETTERFEST

ALL INCLUSIVE

Tore aus Aluminium:
die sichere Lösung für
Ihr Eigenheim

Persönliche Fach-Beratung,
Gratis Ausmess-Service &
Profi-Einbau zum Fixpreis
- und Ihr Tor passt!

Jetzt 20% sparen mit Einbaubonus!

Mehr erfahren:



Mewald
TORE + SERVICE

Industriestr. 2 02623 72 225-112
2486 Pottendorf verkauf@mewald.at

www.traiskirchen.gv.at

Kostenloser Stellenservice

für Arbeitssuchende und Betriebe aus
Traiskirchen, Tel.: (02252) 508521-10

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Teilzeitmitarbeiter:innen für Essen auf Rädern im Bezirk Baden **gesucht**.

Angebot: 7 bis 15 Wochenstunden, € 2.142,60 brutto pro Monat auf Vollzeitbasis 37 Wochenstunden. - Aufgabenbereich: Zustellung warmer Mahlzeiten, Bestellwesen - Profil: Führerschein B, körperliche Eignung, Teamgeist - Bewerbungen mit Lebenslauf und Foto bitte an Verein Hilfswerk Baden, Pergerstr. 15, 2500 Baden richten; Tel. 05 9249 81100; e-mail essen.regionbaden@noe.hilfswerk.at

Küchenkraft/ 35h - Sie sind eine aufgeschlossene und freundliche Persönlichkeit? Sie verfügen über gute Umgangsformen sind flexibel und engagiert? Werden Sie Teil eines großartigen und motivierten Teams aus herzlichen Gastgebern und tollen Persönlichkeiten und tragen Sie dazu bei, ein individuelles und einzigartiges Erlebnis für unsere Gäste zu kreieren. Sie sind zur Unterstützung der Patisserie sowie für die Zubereitung unseres Frühstückangebots, für einen sauberen Arbeitsbereich sowie Abwaschtätigkeiten verantwortlich. Durch Ihre bisher gesammelte Erfahrung bringen Sie eigene Ideen und Kreativität in Ihr Arbeitsumfeld mit ein und erfüllen unseren hohen Qualitätsstandard. Die Arbeit in und mit dem Team motiviert Sie in besonderem Maße und Sie legen Wert auf Qualität und einen sauberen Arbeitsplatz? Dann suchen wir SIE!
- Ihre Qualifikationen • Einsatzbereitschaft, Initiative und Engagement • Motivationsfähigkeit • Gastorientierung • Qualitätsbewusstsein • Teamfähigkeit • Flexibilität; Wir überzeugen durch • ein sehr familiäres und angenehmes Arbeitsklima • gemeinsames Arbeiten im Team • geregelte Arbeitszeiten • modernes Arbeitsumfeld • selbständiges Arbeiten. Die Entlohnung erfolgt gemäß dem Kollektivvertrag Gastronomie für Arbeiter Bundesland Niederösterreich und beträgt monatlich mindestens € 1.800,00 brutto auf Basis einer 40 Stunden Woche. Je nach Erfahrung und Qualifikation ist eine Bereitschaft zur Überzahlung gegeben. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Sollten sich ihrerseits Fragen ergeben stehen wir Ihnen auch vorab jederzeit gerne telefonisch zur Verfügung. Bewerbungen bitte an office@cafe-arkadia.at

Suche verlässliche/n **Mitarbeiter/in für Homeoffice**, geringfügig angemeldet oder selbständig, für Buchhaltungstätigkeit, ca. 25 Stunden/Monat.
E-Mail: schmidifritz@gmail.com

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Sojarei Vollwertkost GmbH in Traiskirchen sucht **Qualitätsmanager:in!** 30-40 Wochenstunden. Wir bieten € 3.000,- Bruttomonatsgehalt (KV Bruttomonatsgehalt 2.316,53) auf Vollzeit Basis. Überbezahlung möglich.

Nähere Infos per E-Mail an tobias.bauer@sojarei.at

Ordinationsassistent ca. 30 Stunden (m/w) ab sofort für eine **Kassenordination in Traiskirchen** im Fach **Augenheilkunde** wird gesucht. Wir suchen eine engagierte Ordinationsassistentin, die uns beim Betrieb der Praxis unterstützt. **Ihre Aufgaben sind:** Empfang und Betreuung der Patienten in der Praxis und am Telefon-- **Ihre Qualifikationen:** freundliches Auftreten und ausgeprägte Teamfähigkeit--sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift --sicherer Umgang mit EDV-Systemen und gängiger Bürosoftware--Erfahrung im medizinischen Bereich (Krankenhaus oder Ordination) --eine abgeschlossene Ausbildung eines med. Assistenzberufes (z.B. Ordinationsassistentin). **Wir bieten** Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in modernen und hellen Räumlichkeiten-- eine Bezahlung über Kollektivvertrag; abhängig von Qualifikation und Erfahrung. Wenn Sie über die geforderten Fähigkeiten verfügen und an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen per E-Mail an augenzentrum.traiskirchen@gmail.com.

SADLER-LICHTKUPPELN sucht für **Juli** und **August** **Feriarbeiter**, für die Produktion im Werk Traiskirchen sowie auf Montage. Ihre Bewerbung samt Lebenslauf mit Foto senden Sie bitte p/Mail an d.geyer@sadler.at - **SADLER-LICHTKUPPELN** z.Hd. Ing. Daniel Geyer, BA, Süddruckgasse 16, 2512 Oeynhausen

Kellner:in mit Inkasso dringend gesucht, Teil- oder Vollzeit/40 Stunden, € 2.000,00 brutto (bei Vollzeit), Weinbau Gross, Tel. 02252/53124 oder 0664/5972666

Aushilfe fürs Buffet dringend gesucht, geringfügige Beschäftigung, € 2.000,00 brutto (bei Vollzeit), Weinbau Gross, Tel. 02252/53124 oder 0664/5972666

Kellner:in mit Inkasso für Tag- und/oder Abenddienst ab sofort gesucht, Entlohnung nach Kollektivvertrag. Karin Hotzy 0664/592 75 89 oder karin.hotzy@gmail.com

Besuchen Sie uns unter
www.traiskirchen.gv.at

**JETZT AUF
150 EURO ERHÖHT**



AUSZAHLUNGSTERMIN

**FÜR PRÄSENZ-, ZIVILDIENER UND
FREIWILLIGE DES SOZIALEN JAHRES (FSJ)**

Annahmeschluss 16. April 2024

Formular auf traiskirchen.gv.at herunterladen & per E-Mail mit
Betreff „FSJ/PZD“ an fsj.pzd@traiskirchen.gv.at schicken

VORAUSSETZUNGEN

- Diese Unterstützung wird nur während der aktiven Ausübung des Dienstes ausbezahlt
- Hauptwohnsitz in Traiskirchen seit mindestens einem Jahr vor dem Einrückungstermin

WAS IHR MITSCHICKEN MÜSST

- Lichtbildausweis
- Meldezettel
- Wehrdienstkarte, Zivildienstausweis oder Bestätigung über das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)

DANKE

FÜR DEINEN

WICHTIGEN GESELLSCHAFTLICHEN BEITRAG

Als Präsenz-, Zivildienstler und Freiwillige des sozialen Jahres leistet ihr einen wichtigen und wertvollen Beitrag zur Aufrechterhaltung der sozialen und gesellschaftlichen Strukturen in unserem Land. Auch unsere Stadt profitiert davon.

Für diese - auch finanziell - herausfordernde Zeit, möchten wir uns bei dir mit einem einmaligen finanziellen Dankeschön in der Höhe von 150 Euro bedanken.



GRⁱⁿ Tamara Zinnbauer und Bgm. Andreas Babler, MSc

Bei Fragen hilft dir GRⁱⁿ Tamara Zinnbauer gerne weiter

T +43 (0)664 106 33 93 | E t.zinnbauer@spraistraiskirchen.at

WIR SIND TRAISKIRCHEN



WIR MODERNISIEREN FÜR SIE

Hauptplatz-Arkadia 17

Umbau: April bis Ende Oktober 2024

Beratung: Beratungs-Container, Arkadiaparkplatz

Kassabetrieb: Container vor der Filiale

Selbstbedienungs-Zone: Container vor der Filiale

Details:



Wiener Neustädter
SPARKASSE
Traiskirchen Arkadia

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Suche verlässliche, handwerklich geschickte **Arbeiterin** (geringfügige Anmeldung). Flexible Arbeitszeit: ca. 5 Stunden in der Woche / ca. 20 Stunden im Monat. Monatslohn: € 325,- / 14 x im Jahr; Anforderung: Wohnort Nähe Möllersdorf - Ware muss geholt und gebracht werden, Mitdenkende Einsatzbereitschaft; Bewerbung inkl. Foto, Leumundszeugnis und Lebenslauf an schmidifritz@gmail.com

Wir suchen eine/n **KFZ-Techniker/in** für unseren Standort in Tribuswinkel zum ehestmöglichen Eintritt.

Ihre Aufgaben: - Service- und Reparaturarbeiten - Diagnose von mechanischen und elektronischen Fehlern - Arbeiten an Karosserieteilen.

Ihr Profil: - Abgeschlossene Fachausbildung - Selbständige Arbeitsweise - Teamorientierung

Wir bieten: - vollklimatisierte Werkstatt - Möglichkeit eines Dienstfahrzeuges - iPhone - Unterstützung bei Weiterbildungen - Mitarbeitererevents - Bruttolohn von € 2.800,- auf Vollzeitbasis (40 Stunden) auch Überzahlung möglich

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Mag. Irene Reidinger unter bewerben@hoesch.at

Sachbearbeiter/in für Ein- und Verkauf für technische Produkte, im Innendienst (Büro) - Bezahlung nach Kollektivvertrag, Überzahlung nach Qualifikation möglich; - **Ihr Aufgabenbereich:** • Ein- und Verkauf unserer technischen Produkte • Betreuung und Beratung unserer Kunden am Telefon • Die selbständige Abwicklung von Angeboten und Aufträgen. -

Unsere Anforderungen: • junge/r engagierte/r Mitarbeiter/in mit Berufserfahrung • abgeschlossene technische oder kaufmännische Ausbildung • EDV-Anwenderkenntnisse • Erforderliche Sprachkenntnisse: Deutsch; Fremdsprachenkenntnisse: Englisch • freundlicher Umgang mit Kunden und Lieferanten am Telefon • Teamfähigkeit. - **Wir bieten:** • abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen Team • Eine marktkonforme Überzahlung, abhängig von beruflicher Qualifikation, ist möglich. • Vollzeitbeschäftigung im Ausmaß von 38,5 Stunden, geregelte Arbeitszeiten, Freitag Frühschluss. • ein sehr gutes Betriebsklima • Zentrale Lage, gute öffentliche Erreichbarkeit (50 Meter zur Badener Bahn-Station), ausreichend freie Parkplätze. - **Bewerbungen:** • Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an elisabeth.aschauer@aschauer.com • mit Lebenslauf, bisheriger beruflicher Tätigkeit und letzter Gehalt in brutto

Die Stadtgemeinde Traiskirchen sucht **Aushilfskräfte im Bereich der Reinigung**. Mindestalter 18 Jahre. – Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf richten Sie bitte an Frau Petra Angelmayer, Petra.angelmayer@traiskirchen.gv.at, Hauptplatz 13, 2514 Traiskirchen.

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Wir Elektro Seljack & Giesser OG, in 2514 Traiskirchen bieten eine langfristige Anstellung als **Elektroinstallationstechniker**. Wenn du dir ein kollegiales Arbeitsklima, sowie einen abwechslungsreichen Tätigkeitsbereich wünschst, dann bist du in unserem Team genau richtig!

Was wir bieten: - Langfristige Anstellung 38,5h/Woche - Firmenfahrzeug/Handy für Dienstzwecke sowie komplette Arbeitsbekleidung - Angenehmes Arbeitsklima in einem jungen motivierten Team - Entlohnung als Facharbeiter (Lohngruppe 3 Brutto € 2.561,97) nach Kollektivvertrag Eisen- und Metallverarbeitenden Gewerbe - Leistungsabhängige Überzahlung möglich

Unsere Anforderungen: - Abgeschlossene Ausbildung als Elektroinstallationstechniker mit Lehrabschlussprüfung - Berufserfahrung als Elektromonteur - Zuverlässige und selbständige Arbeitsweise - Bereitschaft mit einem Helfer zu arbeiten - Führerschein B - Gute Deutschkenntnisse.

Wir freuen uns auf deine schriftliche Bewerbung, inklusive Lebenslauf mit Foto per E-Mail an: office@elektrosg.at

Sojarei Vollwertkost GmbH in Traiskirchen sucht **Mitarbeiter in der Verpackung, Produktion und Expedit** im 3 Schichtbetrieb (m/w/d)! KV Mindestlohn € 1.720,50 + monatliche Prämien und Zulagen – Überzahlung bei Erfahrung und Qualifikation möglich - nähere Infos per E-Mail an tobias.bauer@sojarei.at

SADLER-LICHTKUPPELN sucht **Mitarbeiter:in für Montage**. Lieferung und Montage unserer Lichtkuppeln samt Zubehör. Dauerstelle für 40 Std/W., Ihre schriftl. Bewerbung samt Lebenslauf mit Foto senden Sie bitte p/Mail an: d.geyer@sadler.at; **SADLER-LICHTKUPPELN** z.Hd. Herrn Ing. Daniel Geyer, BA, Süddruckgasse 16, 2512 Oeynhausen

Traiskirchner Firmen, die Lehrlinge aufnehmen

werden eingeladen, vom

„**Kostenlosen Stellenservice**“
der Gemeindepost Gebrauch zu machen.

Tel. (02252) 50 85 21 - 10

Neueröffnung Ristorante Italiano „Leonie“

Mit Freunden oder Familie speisen und den Abend gemütlich ausklingen lassen – dies können Traiskirchner:innen im neu eröffneten Ristorante Italiano „Leonie“.

Anfang März hat das Ristorante Italiano „Leonie“ seine Türen geöffnet. Die Gäste werden mit hausgemachten Salaten und Pizzen verwöhnt. Auf der vielseitigen Speisekarte findet sich eine große Auswahl an Pasta, Burger und Grillspezialitäten. Inhaber Puya Jouriz freut sich darauf in seinem Ristorante seine künftigen Gäste in gemütlicher und ruhiger Atmosphäre verwöhnen zu dürfen. Das Ambiente ist sehr einladend und macht das Lokal zu einem richtigen Wohlfühlort.

Bürgermeister Andreas Babler, STR Clemens Zinnbauer und STRin Manuela Rommer-Sauerzapf gratulierten herzlich zur Lokaleröffnung und wünschten dem Inhaber und seinem engagierten Team für das Geschäft alles Gute.

Adresse & Öffnungszeiten:

Ristorante Italiano „Leonie“

Friedrich Schiller-Straße 36

2514 Traiskirchen

Festnetz: 02252 508080

Mobil: 0664 1915200

So-Do.: 10 – 0 Uhr

Fr. u. Sa. 10-2 Uhr

Montag Ruhetag



Stadtchef Andreas Babler wünschte Inhaber Puya Jouriz (2.v.l.) und seinem Team viel Erfolg.

NÖ Hilfswerk.
Partner der Familie.



- Hauskrankenpflege, Heimhilfe
- Beratung für pflegende Angehörige
- Essen auf Rädern, Notruftelefon
- Ehrenamtliches Engagement

Hilfswerk Thermenregion-Mitte

Tel. 05 9249-50810

pflge.traiskirchen@noe.hilfswerk.at

- Kinderbetreuung, Tagesmütter/-väter
- Professionelles Lerntraining
- Familien-, Partner- & Jugendberatung
- Psychotherapie, Bildungsangebote

Familien- und Beratungszentrum

Baden, Tel. 05 9249-70710

zentrum.baden@noe.hilfswerk.at

www.hilfswerk.at



ASPHALT-BAU OEYNHAUSEN GmbH

A - 2512 WIENERSDORF - OEYNHAUSEN

Triester Strasse 2-10, Tel. 02252/80 600 Fax DW 310

e-mail: office@abo-asphalt.at

**STRASSENBAU, AUSSENANLAGEN,
PFLASTERUNGEN, TRANSPORTE,
ERDARBEITEN, SCHOTTERMATERIAL,
KANALARBEITEN, LEITUNGSBAU**

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Die **Österreichische Post AG** sucht für die **Basis Tribuswinkel** eine **Vorsortierkraft (w/m/d) 2512 Tribuswinkel Teilzeit** (10-20 Wst.). Egal ob Geburtstagsgrüße oder Rechnungen, als Vorsortierer:in bist du dafür verantwortlich, dass die Sendungen für unsere Kund:innen richtig aufgeteilt werden. Dabei hast du die Möglichkeit Teil eines großen Netzwerks zu werden. Unser Team steht dir jederzeit mit Rat und Tat zur Seite, ebenso wie moderne Technologien, die deine Arbeit erleichtern.

Benefits: • Faire Bezahlung von Euro 1.883,85 Bruttomonatsgehalt auf Basis Vollzeit; • ein krisensicherer Job in deiner Nähe; • steuerfreie Essensbons 400,- Euro p.a.; • Gratis-Bankkonto, Förderungen für Kinder, Vergünstigungen bei Urlauben, Gesundheitsförderprogramme, Einkaufsvorteile, etc.

Aufgaben: • Du sortierst Brief- und Paketsendungen; • Du teilst Werbemittel auf.

Qualifikation: • verlässliche und selbstständige Arbeitsweise; • Freude am Umgang mit Menschen; • gute Deutschkenntnisse.

Wenn du dich von einer selbstständigen und zuverlässigen Arbeit begeistern lässt, dann bewirb dich jetzt unter **karriere.post.at**

Die **Österreichische Post AG** sucht für die **Basis Tribuswinkel** eine **Samstagszusteller:in (w/m/d) 2512 Tribuswinkel** (8 Wst.). Schlechtes Wetter gibt es in deinem Wortschatz nicht und du schätzt Freiraum bei deiner Arbeit? Dann bist du bei uns genau richtig. Als Samstagszusteller:in hältst du die Post und auch das Land am Laufen. Du bringst nicht nur Pakete, sondern auch richtig viel Freude. Und sich selbst bringt man an die frische Luft. Das muss ein Job erst mal zusammenbringen.

Benefits: • Faire Bezahlung von 376,77 Bruttomonatsgehalt lt. KV geringfügig zzgl. Zulagen (8 Wst.);

• ein krisensicherer Job in deiner Nähe;
• Gratis-Bankkonto.

Aufgaben: • Du sortierst die Pakete für dein Zustellgebiet; • Du stellst die Pakete an unsere Kund:innen zu; • Du übernimmst bei uns Verwaltungsarbeiten, wie das Abrechnen einkassierter Geldbeträge.

Qualifikation: • verlässliche und selbstständige Arbeitsweise; • Freude am Umgang mit Menschen; • gute Deutschkenntnisse; • Pflichtschulabschluss und B-Führerschein.

Wenn du dich von einer selbstständigen und zuverlässigen Arbeit begeistern lässt, dann bewirb dich jetzt unter **karriere.post.at**

Besuchen Sie uns unter
www.traiskirchen.gv.at

WIR SUCHEN BESCHÄFTIGUNG:

Suche Vollzeitarbeit als Reinigungskraft oder Hausmeister/Hausbesorger in Traiskirchen und Umgebung. PKW ist vorhanden. Tel. 0676/4713440

Suche Homeoffice-Job für allgemeine Bürotätigkeiten im Ausmaß von geringfügiger Beschäftigung. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter brze@gmx.at.

KLEINANZEIGEN

Militär-Flohmarkt – Garagenverkauf – mit Ausrüstung und Bekleidung + Zubehör – am 19. und 20. April, 10. und 11. Mai, 14. und 15. Juni sowie 5. und 6. Juli - von 9 bis 17 Uhr - in Traiskirchen, 1. Reihenstraße – Tel. 0676/5282383

Biete erfahrene, erfolgreiche Nachhilfe in DE, EN, FR, IT, LT, Mathe (Unterstufe) u. Nebenfächern an. Tel. 0650/4030701.

Professionelle Erledigung von Schreibearbeiten aller Art (z.B. Unterstützung u. Betreuung bei vorwissenschaftlichen und wissenschaftlichen Arbeiten). Tel. 0650/4030701.

Ab sofort beschädigte Paletten als Brennholz kostenlos abzuholen. Industriestraße 74, A-2514 Traiskirchen. Anmeldung bitte unter Tel. 02252/54581

Ich **suche Reinigungskraft** für Poolreinigung und eventuell für Haus.

Bitte um Anrufe unter 06608574796, Christian König, Bezahlung nach Vereinbarung.

Aprilwanderung zur Hengsthütte



Am Samstag, dem 27. 4. 2024, fahren wir vom Lokalbahnstation nach Rohrbach/Schneeberg. Durch Maria's Land führt unser Weg über das Humberger Haus zur Hengsthütte, wo wir unsere Mittagsrast halten werden.

Gestärkt geht es wieder bergab Richtung Bahnhof Puchberg, wo der Bus auf uns wartet.

Bei Fragen stehe ich euch selbstverständlich gerne zur Verfügung!

Abfahrt: 08.00 Uhr • **Fahrtkosten:** € 16,00

Marco Neunkirchner

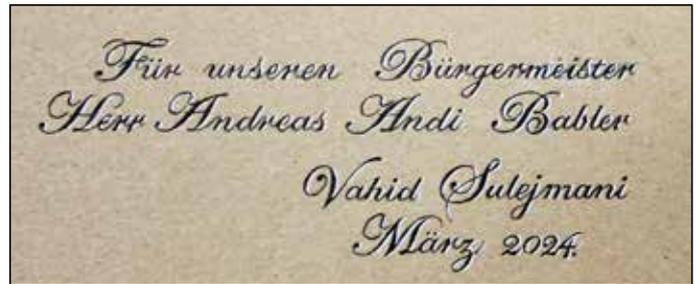
0676/6106295, marco.neunkirchner@gmail.com

Ein meisterhaftes Porträt für den Bürgermeister: Andreas Babler erhält ein einzigartiges Kunstwerk

Das ist kein Foto, sondern eine Zeichnung? Das Staunen über dieses spezielle Geschenk war riesig. Über drei Monate und mehr als 50 Arbeitsstunden investierte Vahid Sulejmani mit seiner Kunstfertigkeit, um mit Bleistift und Kohle ein detailgetreues Porträt von Bürgermeister Andreas Babler zu schaffen. Sulejmani, der seit zwei Jahren in der städtischen Gärtnerei in Traiskirchen tätig ist, widmet seine Freizeit seiner Leidenschaft für Porträtzeichnungen. Mit über 50 beeindruckenden Werken in seinem Portfolio liegt sein Schwerpunkt insbesondere auf Zeichnungen in Bleistift und Kohle.

Mit dem Kunstwerk möchte sich Vahid Sulejmani persönlich beim Stadtchef für die herzliche Aufnahme in die Gemeinde bedanken: „Unser Bürgermeister setzt sich für jede Bürgerin und jeden Bürger ein, alle erhalten eine faire Chance von ihm“, betont der gelernte Tierarzt.

Voller Begeisterung nahm der Bürgermeister das Werk im Rathaus entgegen. „Meinen größten Respekt und Dank für dieses außergewöhnliche Portrait“, war Stadtchef Andreas Babler sichtlich beeindruckt und versicherte dem Künstler, für das Portrait einen besonderen Ehrenplatz zu finden.



Was für ein Meisterwerk! Bürgermeister Andreas Babler und Personalvertreterin Helga Bubenik mit dem meisterhaften Porträtkünstler Vahid Sulejmani

MÜHLBACHABKEHR

Der Schwechat Wasserverband, Hauptplatz 1, 2500 Baden, (Tel.Nr.: 0650/ 478 96 54 - Herr Leopold Riesner, e-mail: l.riesner@icloud.com) gibt bekannt, dass vom 22. 4. 2024 bis 28. 4. 2024 wie jedes Jahr die Mühlbachabkehr durchgeführt wird.

Es wird am Freitag, 19. 4. 2024, ab 14.00 Uhr, die Wassermenge reduziert. Während dieser Zeit wird nur eine geringe Restwassermenge im Mühlbach verbleiben. Nach Beendigung der Arbeiten wird der Normalwasserstand wieder hergestellt.

Es wird ersucht, eventuell erforderliche Instandhaltungsarbeiten an den Ufermauern bzw. Uferböschungen, für die die jeweiligen Anrainer des Mühlbachs zuständig sind, während der Bachabkehr durchzuführen.

Wir ersuchen, diese geplanten Arbeiten dem Schwechat Wasserverband noch vor der Abkehr bekannt zu geben.

Es wird darauf hingewiesen, dass Strauchschnitt, Baumaterialien, etc. **nicht in den Mühlbach** entsorgt werden dürfen. **Zuwiderhandeln wird zur Anzeige gebracht.**

Fahnenaktion der Stadt- gemeinde Traiskirchen



Die Stadtgemeinde Traiskirchen bietet allen, die sich eine neue Fahne anschaffen wollen, ihre Unterstützung an. Um

einen recht günstigen Preis zu erzielen, müsste die **Bestellung** der Fahnen **bis spätestens 4. April 2024** erfolgen.

Interessenten mögen sich bei Herrn Skoda **tel. oder per E-Mail** melden. Er berät gern, damit auch wirklich der richtige Fahnentyp (Haus-, Spann-, Triangel-, Hiss-, Schräg-, Knatter- oder Steckfahne), die richtige Fahnengröße und der gewünschte wetterbeständige Fahnenstoff ausgewählt und bestellt werden.

**Tel. Auskünfte unter 050355-380
(von 6 bis 12 Uhr).**

E-Mail: Walter.Skoda@traiskirchen.gv.at



Informationen zur EU-Wahl 2024

Wahltermin 9. Juni 2024

Wahlzeiten 7.00 bis 15.00 Uhr



EINSICHTNAHME INS WÄHLERVERZEICHNIS:

Freitag, 19. April 2024 - 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag, 22. April 2024 - 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Dienstag, 23. April 2024 - 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Mittwoch, 24. April 2024 - 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 25. April 2024 - 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

NEU mit ID-AUSTRIA

auch von zuhause aus einsehbar per QR-Code.



Wahlberechtigt bei einer EU-Wahl sind:

- ☑ alle österreichischen Staatsbürger(Innen) mit Hauptwohnsitz in Österreich, wenn sie spätestens **am Wahltag (also am 9. Juni 2024)** den 16. Geburtstag vollendet haben;
- ☑ Unionsbürger(Innen) die spätestens am Wahltag 16 Jahre alt geworden sind und bis zum 26. März 2024 in die Europa-Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen worden sind.
- ☑ Auslandsösterreicher(Innen) die spätestens am Wahltag 16 Jahre alt geworden sind und bis zum 25. April 2024 in die Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen worden sind.

Information über die Wahlkarte

Wer hat Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte und wie können Sie damit wählen?

- ☑ wahlberechtigte Personen, die sich voraussichtlich am 9. Juni 2024 (WAHLTAG) nicht in der Gemeinde, in der sie im Wählerverzeichnis eingetragen sind, aufhalten und deshalb ihr Wahlrecht dort nicht ausüben können, können sofort nach Erhalt der Wahlkarte im Wege der BRIEFWAHL oder am Wahltag selbst in einem dafür vorgesehenen Wahlkarten-Wahllokal mit der Wahlkarte Ihre Stimme abgeben.
- ☑ wahlberechtigte Personen, denen der Besuch des zuständigen Wahllokals am 9. Juni 2024 (WAHLTAG) infolge mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit, sei es aus Krankheit oder sonstigen Gründen, unmöglich ist und die von einer besonderen („fliegenden“) Wahlbehörde besucht werden möchten.

Wie kann eine Wahlkarte beantragt werden?

Die Ausstellung der Wahlkarte kann ab sofort schriftlich per Post, per E-Mail unter meldeamt@traiskirchen.gv.at, mündlich (persönlich, nicht aber telefonisch!) bei der Gemeinde, in der sie im Wählerverzeichnis eingetragen sind, sowie mit der ID-AUSTRIA beantragt werden. Den Wahlkartenantrag finden sie auf unserer Website unter www.traiskirchen.gv.at bzw. in der Gemeindepost.

ACHTUNG: AUSWEISPFLICHT!

Lt. Verfassungsgerichtshof muss bei der Beantragung die Identität zweifelsfrei nachgewiesen werden.

Für **persönliche (mündliche)** Wahlkartenanträge mittels eines amtlichen Lichtbildausweises (z.B. Reisepass, Personalausweis, Führerschein).

Bei **schriftlicher** Antragstellung entweder

- ☑ durch Angabe der Reisepassnummer oder
- ☑ durch eine Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises

Wird die Wahlkarte mittels qualifizierter elektronischer Signatur (ID-AUSTRIA) **online** beantragt, werden **keine** weiteren Dokumente benötigt.

Bitte bringen Sie bei persönlicher Vorsprache, wenn vorhanden, auch Ihre Wählerverständigungskarte mit.

Ab wann werden die Wahlkarten ausgegeben?

- ☑ voraussichtlich ab 21. Mai 2024 (eine vorherige telefonische Anfrage erspart Ihnen unnötige Wege)

Bis wann können sie die Wahlkarte beantragen?

- ☑ schriftlich: bis Mittwoch, 5. Juni 2024 (bei Postzustellung der Wahlkarte)
- ☑ mündlich: bis Freitag, 7. Juni 2024, 12.00 Uhr - (**bei persönlicher Abholung der Wahlkarte bzw. bei Abholung durch eine bevollmächtigte Person**)

Wahlkartenausgabe

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

und zusätzlich:

Montag von 13.00 bis 15.00 Uhr

Dienstag von 13.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch u. Donnerstag von 13.00 bis 15.00 Uhr



Für weitere Fragen stehen Ihnen gerne Herr Rieger und Frau Malits unter der Tel. 050355 - 315 oder per E-Mail meldeamt@traiskirchen.gv.at zur Verfügung.



Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte für die EUROPAAHL 2024 am 9. Juni 2024

Endtermine auf Ausstellung einer Wahlkarte: schriftlich 5. Juni 2024 - mündlich 7. Juni 2024 (12.00 Uhr)

Familienname:

Vorname: Geburtsdatum :

Wohnadresse (lt. Wählerverzeichnis):

Ich werde mein Wahllokal am Wahltag aus folgendem Grund nicht aufsuchen können:

- Ortsabwesenheit Aufenthalt im Ausland
- anderer Grund:

BESONDERE (FLIEGENDE) WAHLBEHÖRDE

Ich ersuche am Wahltag um Besuch der fliegende Wahlbehörde (nur bei Krankheit/Geh- und Transportunfähigkeit usw.). Bitte hier angeben, wo Sie am Wahltag von der „fliegenden Wahlbehörde“ besucht werden sollen. Wenn Sie unten keine Adresse angeben, wird Sie die „fliegende Wahlbehörde“ am Wahltag an Ihrer oben genannten Wohnadresse aufsuchen:

Telefonnummer und/oder E-Mail (wenn Rückfragen erforderlich sind):

Bitte legen Sie diesem Antrag entweder

- die Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises oder geben Sie uns
- Ihre Ausweisnummer bekannt:

Wahlkarte wird persönlich abgeholt:
Bitte bringen Sie bei der Abholung unbedingt einen Lichtbildausweis mit!

Zusendung (per Einschreiben) der Wahlkarten an folgende Zustelladresse (falls obige Adresse davon abweicht)

Ich bevollmächtige

Herrn/Frau
die von mir beantragte(n) und auf mich ausgestellte(n) Wahlkarte(n) für die Europawahl am 9. Juni 2024 zu übernehmen.
Bitte bringen Sie bei der Abholung unbedingt einen Lichtbildausweis mit!

Anträge können schriftlich bis spätestens 5. Juni 2024 (= Datum des Einlangens bei der Stadtgemeinde Traiskirchen) oder mündlich (persönlich) bis spätestens 7. Juni 2024 (12.00 Uhr) im Meldeamt Traiskirchen gestellt werden.

Datum

Unterschrift des/r Wahlberechtigten



Für weitere Fragen stehen Ihnen gerne Herr Rieger und Frau Malits unter der Tel. 050355 - 315 oder per E-Mail meldeamt@traiskirchen.gv.at zur Verfügung.

UMWELT

& GARTEN

TAG



IM STADTPARK TRAISKIRCHEN

Die Informationsmesse im Grünen

Es ist wieder soweit! Der Frühling hält Einzug in unsere schöne Stadt und lädt zum Umwelt- und Gartentag im aufblühenden Stadtpark ein! Zusammen mit dem Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein freuen wir uns darauf, Sie auch dieses Jahr zu diesem besonderen Ereignis begrüßen zu dürfen.

SAMSTAG
27. APRIL
10 BIS 17 UHR

Während die Natur erwacht und die ersten Blumen in bunten Farben erstrahlen, arbeiten unsere engagierten Mitarbeiter:innen des Bauhofs unermüdlich daran, Traiskirchen in ein blühendes und vor allem sauberes Paradies zu verwandeln. Es ist eine Zeit, in der wir alle gemeinsam dazu beitragen können, unsere Stadt noch schöner zu gestalten.

Wir laden Sie herzlich ein, sich von der Frühlingsstimmung anstecken zu lassen und einen Vorgeschmack auf unser vielfältiges Programm zu genießen. Bleiben Sie gespannt auf weitere Details, die wir in der nächsten Ausgabe der Gemeindepost bekannt geben werden.

DAS ERWARTET SIE:



**PFLANZEN
TAUSCH
MARKT**



Bringen Sie: was zu viel ist
Nehmen Sie mit: was Sie gerne hätten

Ihr grüner Daumen hat wieder zugeschlagen und alles, was Sie gesät haben, ist erfolgreich aufgegangen? Werfen Sie nichts auf den Kompost oder in die Tonne! Bringen Sie es zum Pflanzentauschmarkt und machen damit anderen eine Freude. Geben und Nehmen – ohne Gegenleistung.

INFOSTÄNDE

Das Team der Abteilung Energie, Ökologie und nachhaltige Stadtentwicklung der Stadtgemeinde Traiskirchen ist mit einem eigenen Stand vor Ort und informiert über Klimaschutz, Förderungen und Energieberatungen.

Außerdem mit dabei:



VORTRAG mit ORF NÖ-Gärtner Franz Gabesam
„Der Garten im Klimawandel“



Für Speis und Trank ist gesorgt und auch bei Kindern kommt keine Langeweile auf!
Bei Schlechtwetter findet der Umwelt & Gartentag auf der überdachten Kunsteisbahn statt.

WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen



Blumenschmuckwettbewerb 2024

Auch heuer veranstaltet der Umwelt und Grünflächenausschuss der Stadtgemeinde den traditionellen Blumenschmuckwettbewerb. Jeder schön gestaltete Garten trägt zu einem bunten und grünen Gesamtbild in unserer Stadtgemeinde bei.

Melden Sie sich gleich beim Umwelt- & Gartentag zum Blumenschmuckwettbewerb an.



Für die ausgefüllte Anmeldung zum Blumenschmuckwettbewerb (siehe unten) erhalten Sie einen **Gutschein**, den Sie jeweils Mittwoch oder Freitag bis 31. Mai 2024 am Bauhof gegen zwei Säcke Erde eintauschen können.

Haben Sie Anteil daran, Traiskirchen zu einer farbenfrohen, blühenden und lebenswerten Stadt zu machen. Die Preisverleihung wird am **5. November 2024** stattfinden.

Vielen Dank für Ihre Teilnahme & Arbeit.
STR Franz Muttenthaler
Umwelt- & Grünflächenausschuss



WIR SIND  LEBENSRAUM
Traiskirchen

Anmeldung zum Blumenschmuckwettbewerb 2024

Vor- und Zuname, Familie, Firma

Anschrift

- | | | |
|--------------------------|----------|---|
| <input type="checkbox"/> | Gruppe A | Blumenschmuck an Fenstern und Balkonen |
| <input type="checkbox"/> | Gruppe B | Blumenschmuck in Vorgärten |
| <input type="checkbox"/> | Gruppe C | Blumenschmuck an Fenstern und Balkonen und in Vorgärten |
| <input type="checkbox"/> | Gruppe D | Blumenschmuck bei Industrie- und Gewerbebetrieben |

Anmeldungen nach dem 27. April bitte bis spätestens Freitag, 7. Juni 2024, im Rathaus der Stadtgemeinde abgeben.

In der Anwaltskanzlei

Steiner & Partner

ist eine unentgeltliche rechtsfreundliche Beratung nach telefonischer Auskunft in Baden möglich.

Tel. (02252) 85500.

FRÜHLING

Endlich sind die grauen Tage vorbei! Singende Vögel, blühende Blumen und warmes Wetter kommen auf uns zu!



Was passt nicht zum Frühling

Findest du heraus, welche Dinge nicht zum Frühling passen?



Wusstest du, dass ...

Schwalben den Frühling ankündigen? Die Schwalben sind Singvögel, die während der kalten Jahreszeit in den warmen Süden fliegen.

Dort finden sie in den Wintermonaten genügend Nahrung. Wegen dieses Ortswechsels zählen Schwalben zu den Zugvögeln. Ebenfalls zu den Zugvögeln gehören der Storch, der Kranich und die Wildgans. Wenn es im Frühling langsam wärmer wird, kehren die Schwalben wieder zurück. Die Vögel sind sehr leicht an ihrem gebogenen Schwanz erkennbar.



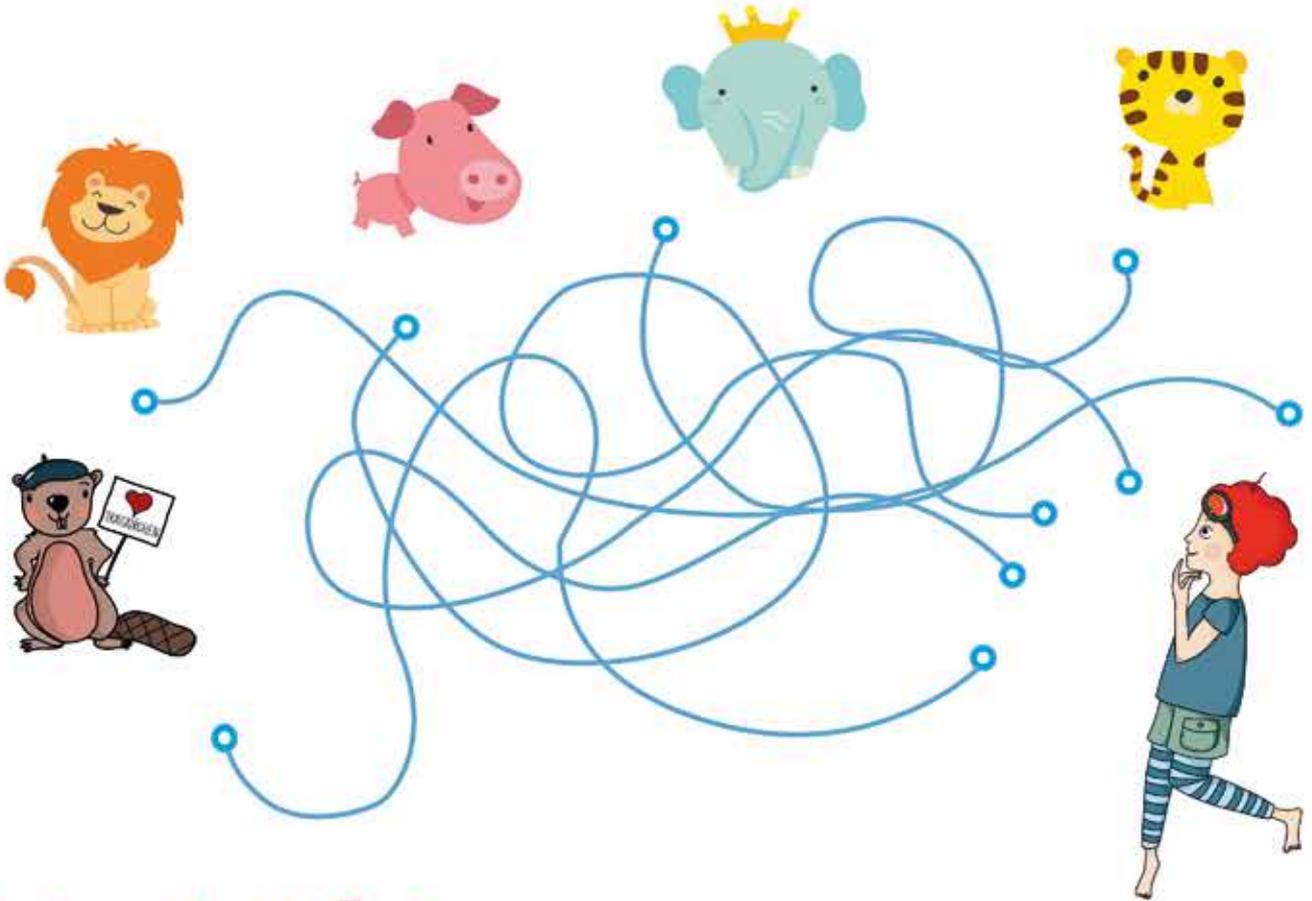
In Ställen und unter Dächern finden sie optimale Nistplätze. In der Nähe von Kühen, Schafen und Schweinen gibt es jede Menge Insekten, die auf ihrem Speiseplan stehen.

Die Brutzeit der Schwalben beginnt im April und dauert bis September. In dieser Zeit legen sie etwa 2- bis 3-mal 4 bis 6 Eier.

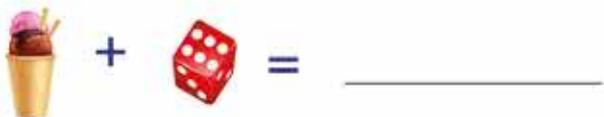
Die Jungen schlüpfen nach 13 bis 18 Tagen und können bereits nach 22 Tagen das Nest verlassen. Sobald es wieder Herbst wird, ziehen sie in den Süden, um im Frühjahr zurück nach Österreich zu kommen.



HILF JOJO DEN WEG ZU GASTOR ZU FINDEN!



Setze die Wörter zusammen



STADTBIBLIOTHEK IN ZAHLEN

In der Bibliothek geben wir zwar den Buchstaben den Vorrang, aber Zahlen können mitunter auch interessant sein.



So warten **26.026 Medien** bei uns darauf, von neugierigen Besucher:innen entdeckt zu werden. Es gibt Romane, die in den Tiefen des Ozeans spielen, Sachbücher über die Kunst des Fermentierens und sogar einen Tonie mit dem Titel „Das singende Känguru“. Gerne bestellen wir Bücher, Spiele und Tonies nach Wunsch, damit in unserem Bestand für alle etwas dabei ist. Letztes Jahr haben wir **2.409** neue Medien angekauft.



Die Kinder- und Jugendbücher sind eine wilde Mischung aus Abenteuern, sprechenden Tieren und Vampiren. **10.220 Kinder- und Jugendbücher** warten darauf, von kleinen und größeren Entdecker:innen verschlungen zu werden und wurden letztes Jahr **36.476**-mal ausgeborgt.



11.050 Belletristik- und Sachbücher für Erwachsene flüstern von Liebe, Intrigen und den perfekten Weihnachtskekse. Die **Erwachsenenbücher** konnten im letzten Jahr **14.916** Entlehnungen verzeichnen.



Doch nicht nur Bücher bevölkern die Regale. Es gibt auch **670 Spiele**, vom klassischen Monopoly über mörderische Dinnerpartys bis zum Spiel des Jahres 2023 „Dorfromantik“.

Die **Zeitschriftenabteilung** ist ein Ort der Vielfalt. Hier findet man bei **1.936** Exemplaren alles, von der naturnahen „Grün“ über die Kochzeitschrift „Food Forum“ bis zur englischsprachigen „Spotlight“. Wir haben insgesamt **52 Abos**, um unterschiedlichste Interessensgebiete abzudecken.



Die **1.790 Hörbücher** sind die heimlichen Stars – besonders bei den jungen Besucher:innen. Die CDs wurden letztes Jahr **2.558**-mal ausgeborgt. Gut, dass ihre Ausleihe in der Jahreskarte kostenlos inkludiert ist!



Unsere **233 Tonies** sind kleine Figuren, die bei der Berührung mit einer Toniebox Geschichten erzählen und Lieder singen. Sie berichten von Drachen, Prinzessinnen oder einem ausgebüxten Klo. Sie wurden letztes Jahr **2.700**-mal ausgeborgt.



Mit **1.964 Filmen** ist die Stadtbibliothek gut aufgestellt. Von zahlreichen Disneyfilmen über Dokumentationen zu geschichtlichen Ereignissen bis zu Klassikern wie „Die Vermessung der Welt“.



**STADT
BIBLIOTHEK**
TRAISKIRCHEN

Arkadiaweg 1 | 2514 Traiskirchen
T 02252 508 521 - 15
E stadtbibliothek@traiskirchen.gv.at
W www.traiskirchen.bvoe.at

Öffnungszeiten

Montag	8 bis 13 Uhr
Dienstag	14 bis 19 Uhr
Donnerstag	14 bis 19 Uhr
Samstag	9 bis 12 Uhr

WO WISSEN
UND FANTASIE
AUF EINANDER
TREFFEN

Die Stadtbibliothek hat ihre Türen an **vier Tagen** in der Woche geöffnet. Vom Jänner 2023 bis Mitte März 2024 gab es **292 Neuanmeldungen**. Im Moment haben wir **999 aktive Leser:innen**. Wir freuen uns darüber, so viele begeisterte Leser:innen mit Lesestoff zu versorgen. Kommen Sie vorbei!

Was kommt nach dem Schulabschluss und Stadt – Raum – Welt - What? Neuigkeiten aus dem Jugendzentrum Komet

Endlich den Schulabschluss gemacht und jetzt?

Endlich den Schulabschluss gemacht und jetzt? Antworten auf brennende Fragen wie diese erarbeitet das Team des JUZ Komet mit den Jugendlichen.

Aktuell befassen sich die Jugendlichen mit ihrem weiteren Werdegang. Ist eine Lehre das Richtige für mich oder doch eine weiterführende Schule? Um sie in dieser wichtigen Phase gut zu begleiten, haben wir uns auf den Weg zur BeSt Messe in Wien gemacht. Dort konnten sich die interessierten Kids über die Möglichkeiten nach der Pflichtschule informieren und mit uns in den Austausch gehen.

Auch im Jugendzentrum befindet sich aktuell ein Infopoint. Kommt vorbei, schmökert und informiert euch mit uns!

BeSt³
Beruf Studium Weiterbildung



Alle bauen eine Welt aus Müll und wir machen sie noch schöner!

Ein Kunstprojekt vom KOERNOE und der Künstlerin Edith Payer in Kooperation mit dem Jugendzentrum Komet



Gemeinsam mit der Künstlerin Edith Payer haben wir das Kunstprojekt „Stadt – Raum – Welt - What?“ im JUZ Komet gestartet. Mit ihrer Hilfe wollen wir die Jugendlichen aus Traiskirchen sichtbar machen. Der öffentliche Raum ist vor allem für die junge Generation interessant und so werden neben der aktiven Arbeit am Projekt auch diverse Ausflüge gemacht. Bist du neugierig geworden? Der Einstieg ins Projekt ist jederzeit möglich, schau doch einfach mal bei uns vorbei!



Künstlerin Edith Payer erzählt vom Projektgedanken: Gemeinsam mit den Jugendlichen werden wir in mehreren Workshops eine Reihe von Skulpturen für den öffentlichen Raum entwickeln. Ausgangsmaterial dafür sind zugekaufte klassizistische

Plastiken aus dem Gartendekobereich sowie Gegenstände und Materialien vom Altstoffsammelzentrum. Diese beiden Arten von Gegenständen, die sich lebenszyklisch betrachtet am jeweils anderen Ende einer meist sehr kurzen Lebensachse befinden, sollen in der gemeinsamen Arbeit mit den Jugendlichen zusammengeführt werden. Zur Materialrecherche besuchen wir den Wirtschaftshof Traiskirchen und machen auch

einen Ausflug in ein Gartencenter. Während der gemeinsamen praktischen Arbeit an der Skulpturengruppe – diese kann auch als phantasievoll gestaltetes Konsum-Mahnmal verstanden werden – wenden wir verschiedene, teils unkonventionelle Techniken an, und das Improvisieren wird ein wichtiges gestalterisches Element sein. Die Resultate werden im Sommer feierlich im Jugendzentrum präsentiert, aber auch bei mehreren Veranstaltungen in Traiskirchen gezeigt.

Wir freuen uns, euch bei der einen oder anderen Veranstaltung zu sehen. Folgt uns auch auf Instagram @juz_komet um up-to-date zu bleiben!



ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag, Mittwoch und
Donnerstag von 15-20 Uhr

ADRESSE

Wienersdorfer Straße 17
WhatsApp 0670 / 205 81 02

WIR SIND  TRAIKIRCHEN

Schach - Landesmeisterschaft der Schüler

Der SK SPARKASSE Baden hat bei der Landesmeisterschaft der Schüler U12/U10/U8 wieder Erfolge feiern können. In Gablitz spielten am 9. und 10. März ca. 40 Teilnehmer:innen um die begehrten Titel. Caroline Schlossnickl wurde im Bewerb der Mädchen U10 Landesmeisterin. Bei der Kategorie U12 konnten der Traiskirchner Markus Winkelbauer den Vizelandesmeistertitel und Jan Pillhofer-Schneider den 3. Platz erreichen. Dieses ausgezeichnete Ergebnis für den SK Baden lässt für die nächsten Jahre hoffen und ist auch ein kräftiges Lebenszeichen für das Schachspiel in Baden und Traiskirchen.



Ausschreibung

Traiskirchner – Jugendschach Turnier

Samstag, 13.04.2024, um 10:00 Uhr

im Leopold-Fuhrmann-Saal in 2512 Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

Veranstalter: SK ERSTE BANK BADEN, ZVR 062732871

- 7 Runden Schnellschach – Computerauslösung im Schweizer System
- 15 Minuten Bedenkzeit/Spieler/Partie
- Teilnahmeberechtigt sind Jugendliche bis U18 (Jahrgang 2006 und jünger)
- Dieses Turnier wird als Teil der 2. Industrievierviertel Jugendschach Rallye ausgetragen

Gespielt wird in 2 Gruppen

- A-Turnier offen für alle Spieler U18
- B-Turnier für Anfänger, Hobbyspieler und Vereinsspieler bis 850 Elo und U18

Es erfolgt eine getrennte Wertung der Alterskategorien U8/U10/U12/U14/U16/U18 mit Preisen für jeden Teilnehmer. Das Turnier wird als Teil der 2. Industrievierviertel Jugendschach Rallye ausgetragen, wo am Ende eine Gesamtwertung über alle 4 Turniere erstellt wird.

Spielbeginn: 10 Uhr (Dauer bis ca. 16h)

Anwesenheit: spätestens 09:45 Uhr

Anmeldeschluss: zwei Tage vor Turnierbeginn per E-Mail oder Telefon unter Angabe des Namens und des Geburtsdatums

Anmeldungen / Fragen: turnierleitung@schachklub-baden.at

Nenngeld: 7 EUR Teilnehmer/in und Turnier, eine Mitgliedschaft in einem Schachklub ist nicht erforderlich.

Für die Beaufsichtigung der Kinder während des Turniers und während der Pausen sind die Eltern und die Betreuer/innen zuständig. Zu Werbe- und Informationszwecken werden bei der Veranstaltung Fotos gemacht. Sollten Sie mit der Aufnahme von Fotos, die Sie oder Ihr Kind zeigen, nicht einverstanden sein, bitten wir um Bekanntgabe per E-Mail an die jeweiligen Veranstalter.

TRAIKIRCHNER FERIENSPIEL 2024

Welche Vereine und Organisationen wollen dieses Jahr mitmachen und ein tolles Ferienspielprogramm gestalten?

Bei Interesse bitte Kontaktaufnahme mit:

Karin Seemann unter 050355 333 oder karin.seemann@traiskirchen.gv.at

Preis für „Treffpunkt Museum“ beim 27. Niederösterreichischen Museumstag!

Wir freuen uns sehr, dass wir beim diesjährigen NÖ Museumstag einen Preis in der „Kategorie A / Museen als Orte der Begegnung für die Gemeinde“ für „Treffpunkt Museum“ entgegennehmen durften. Der Erfolg von „Treffpunkt Museum“ liegt an der gelungenen Zusammenarbeit unserer ehrenamtlichen Mitarbeiter:innen mit Tanja Witzmann, da alle sofort mit Begeisterung bei der Sache waren. Ein großes Dankeschön in diesem Sinne! „Treffpunkt Museum“



wird auch heuer im Zuge des Rahmenprogramms zu „200 Jahre Kammgarnspinnerei“ spannende Begegnungen mit Zeitzeug:innen der Kammgarnspinnerei bieten. Es darf schon jetzt verraten werden, dass am 17. April um 18.00 Uhr im Kammgarnsaal die Auftaktveranstaltung und Präsentation des Rahmenprogramms „200 Jahre Kammgarnspinnerei“ stattfinden wird. Tanja Witzmann durfte am Museumstag auch einen Vortrag zum Thema: „Sagt man heute eigentlich noch...? Objektkontextualisierungen als Prozess“ vor geladenem Fachpublikum halten, der sehr gut angekommen ist. Kurz und gut: Ein gelungener Start in die Museumssaison 2024!



ADRESSE & KONTAKT

Wolfstraße 18, 2514 Traiskirchen – Möllersdorf

ÖFFNUNGSZEITEN von März bis 24. Dezember
Do 14 – 18 Uhr, So- und Feiertag 9 – 17 Uhr

T Kulturamt Traiskirchen 02252 50 85 21 – 10
M Museum 0664 20 24 197
E info@museum-traiskirchen.at
W www.museum-traiskirchen.at

Vor 110 Jahren...

...war in Traiskirchen erstmals ein Automobil auf den Straßen unterwegs. Hinter dem Steuer saß der damalige Bürgermeister Johann Foissner (Bgm. von 1904 bis 1919, im Hintergrund mit Vollbart). Ein paar Monate zuvor hat Henry Ford den Autobau in seinem Werk in Detroit auf Fließband-Produktion umgestellt – was



unter anderem zur Folge hatte, dass der Verkaufspreis für sein T-Modell von 850 auf rund 300 US-Dollar gesenkt werden konnte. Damit wurde das Auto vom teuren Luxusgut für wenige zum Fortbewegungsmittel für viele.

Traiskirchen



Die 3c aus der Volksschule Traiskirchen reiste 100 Jahre in die Vergangenheit zurück.

Im Museum Traiskirchen erlebten die Kinder im Zuge der Zeitreise ein spannendes Abenteuer.

Bevor es jedoch losging, schlüpfen alle Kinder in die Kleidung von früher. Danach wurde der Countdown in der Zeitreisemaschine gezählt, bis sich schließlich die Tore zu der Zeit vor 100 Jahren öffneten. Neben einer alten Wohnung konnten viele Geschäfte aus der damaligen Zeit entdeckt werden. Die Kinder lernten dabei nicht nur viel Neues, sondern hatten auch großen Spaß.





MUSEUM
TRAISSKIRCHEN

Phantastische Ausstellungseröffnung von Michael Fuchs und Adolf Tuma im Museum Traiskirchen

Das Museum Traiskirchen hatte Mitte März zur Ausstellungseröffnung von „Michael Fuchs meets Prof. Adolf Tuma“ geladen. Viele Personen waren der Einladung gefolgt, rund 100 Gäste sorgten für ein volles Museumsfoyer. Die beiden international tätigen Künstler präsentieren in der Ausstellung eine eindrucksvolle Auswahl ihrer Werke. Bgm. Andreas Babler sprach in seiner Eröffnungsrede anerkennende Worte zu der umfassenden Kunstschau, die noch bis 16. Mai zu sehen ist. Die gezeigten Bilder sind auch käuflich zu erwerben, so manches Gemälde wechselte noch am Vernissageabend den/die Besitzer:in.



Initiiert wurde die Ausstellung vom Traiskirchner Künstler Thomas Zinnbauer. Von ihm stammt die Idee seine beiden Künstlerfreunde in einer Ausstellung in Traiskirchen zu zeigen und er zeichnet auch für die Organisation der Ausstellung verantwortlich. Die Begegnung der beiden Künstler, Tuma und Fuchs, ist der Post geschuldet. Adolf Tuma, der letzte Briefmarkensteher Österreichs, und Maler, Grafiker, Architekt und Dichter Michael Fuchs sind sich im Rahmen ihrer Tätigkeit für die Post begegnet.

Adolf Tuma - Lithograph und Künstler mit über 250 Briefmarken-Designs

Der in Hainburg/Donau geborene und in Haslau/Donau lebende Künstler Adolf Tuma ist als Briefmarkengestalter bekannt. Er ist gelernter Lithograph und arbeitete seit 1971 im Wertzeichenatelier der Österreichischen Staatsdruckerei. Seine Arbeit teilte er zwischen seiner beruflichen Tätigkeit - der Bearbeitung von Druckvorlagen und Druckplatten als Graveur für den Tiefdruck - sowie seiner künstlerischen Tätigkeit auf. Mit über 250 Briefmarken für die Österreichische Post sowie für Länder wie Liechtenstein, Luxemburg, den Vatikan, San Marino, Kuwait und die UNO Postverwaltung Wien hat er sich international einen Namen gemacht. Tuma ist mittlerweile in Pension und arbeitet als freischaffender Künstler, sein Stil wird als "phantastisch" und von ruhiger Poesie geprägt beschrieben. Seine Werke wurden vielfach ausgezeichnet und preisgekrönt.



Michael Fuchs - Maler, Grafiker, Architekt und Dichter zelebriert die Schönheit der Kunst

Michael Fuchs, der in Paris geboren wurde und in Klosterneuburg lebt und arbeitet, ist ein vielseitiges Talent. Als Maler ist er ein Meister der Renaissance- und barocken Maltechnik und ist im Stil des Phantastischen Realismus heimisch. Er ist auch als Grafiker, Architekt und Dichter aktiv. Im Casino in Baden zeugt sein Wandgemälde von seiner beeindruckenden künstlerischen Vielseitigkeit und Sensibilität. Seit 1992 gestaltet er auch Briefmarken für die Österreichische Post, doch bei weitem nicht so viele wie Adolf Tuma, wie er betont. Auch sakrale Kunst hat Fuchs geschaffen. Hier kann er sein Credo ausleben, wie er es auch bei der Ausstellungseröffnung in Traiskirchen kundtat: „Kunst ist nichts, was der Mensch zum Überleben braucht. Aber die Kunst führt den Menschen über sein irdisches Dasein hinaus, es ist die Schönheit, die die Seele nährt.“

„Danke an das Team unseres Museums, an Thomas Zinnbauer und an unseren Ausschussvorsitzenden Robert Eichinger, die diese hochstehende Kunstaussstellung ermöglicht haben“, sagt Bgm. Andreas Babler, der auch selbst ein Bild erstand. Der Abend klang bei Wein und Imbiss vom Heurigen Eitler und zu musikalischen Klängen der Klarinettengruppe der Musikschule Traiskirchen aus. Ein gelungener Abend. Die Ausstellung ist im Rahmen der Öffnungszeiten des Museums jeden Donnerstag, von 14 bis 18 Uhr, sowie Sonn- und Feiertage von 9 bis 17 Uhr noch bis 16. Mai zu sehen.

„Tu felix Austria“

Konzert des symphonischen Bezirksblasorchesters



Das Blasorchester der Bezirksarbeitsgemeinschaft (BAG) Baden-Mödling-Wr. Neustadt spielte am Samstag, dem 9. März, unter der Leitung der Bezirkskapellmeister Michael Osztovcics und Patrick Rupprecht im Traiskirchner Stadtsaal groß auf.

Unter dem Motto „Tu felix Austria“ boten 56 Musiker:innen ein österreichisches Programm (lauter österr. Komponisten und Sänger), das von sehr originellen Märschen, über Strauß- und Ziehrer-Melodien, Auszügen einer Symphonie des Jahresregenten Anton Bruckner, Bearbeitungen der größten



Bez.Obm. Hofrat Kurt Breth, Vzbgm. Franz Gartner, Ehrenbezirkskapellmeister STR Johannes Herbst, Bez.Kpm.Stv. Patrick Rupprecht, Christian Höller (führte durch das Programm), STR Mag. Norbert Ciperle, Bez.Kpm. Michael Osztovcics und GR Robert Eichinger.





Hits von Udo Jürgens und Falco, bis zu einer symphonischen Dichtung über den „Zauberberg“, den Semmering, reichte, und das auf höchstem musikalischen Niveau.

Wenn Sie nicht dabei waren, haben Sie ein großartiges Klang-Erlebnis versäumt!

Sie sollten sich schon jetzt den Termin für das nächstjährige Konzert in Traiskirchen vormerken und viele Freunde dazu einladen: **Sonntag, 30. März 2025, 17.00 Uhr, großer Stadtsaal.**

Im Anschluss an das Konzert in Traiskirchen (am Vortag hatte man im Casino Baden konzertiert) hatte Bezirksobmann Hofrat Kurt Breth alle Orchestermitglieder zu einem Abendessen eingeladen, um sich seitens der BAG erkenntlich zu zeigen. Denn alle geleisteten Stunden (für Proben und Konzerte) und gefahrenen Kilometer werden jedes Jahr aufs Neue ehrenamtlich von den Musiker:innen geleistet, und das ist großartig!

Die Proben- und Konzert-Termine 2025 stehen bereits fest und die Mitglieder des BBO freuen sich schon sehr auf die nächste Saison.

Wir bedanken uns für den zahlreichen Besuch, die Notenpatenschaften und die Spenden und freuen uns auf Ihr Kommen im nächsten Jahr!

Ihr Symphonisches Bezirksblasorchester

Von einem begeisterten Zuhörer:

**Einmal um die ganze Welt,
dann hinauf bis zum Mond,
auf der Erde zurück belohnt,
mit Blasmusik, die allen gefällt.**

**Das Blasorchester, ... wir lassen uns lenken,
hat auf die Schnelle die Polka gedreht,
vom einsamen Berg heruntergespät,
bis Ute Bock, ... einfach zum Nachdenken.**

**Elisabeth, Falco und Udo klingen durchs Haus,
von der Semmeringbahn bis nach Wien hinaus.
Mit dem Banditengalopp ist es fast schon aus,
dem Radezky Marsch gilt unser letzter Applaus!**

**Danach kann ich blühende Magnolien sehen,
die in allen Traiskirchner Stadtteilen stehen.**

SAUBER rund ums BiZENT



Die Stadtkapelle Traiskirchen und das Jugendensemble „Music Puzzle“ haben sich auch heuer wieder an der Aktion „Sauberes Traiskirchen“ beteiligt. Am Sonntag, dem 17. 3., wurde von 21 Kindern, Jugendlichen, einigen Angehörigen und Mitgliedern des Blasorchesters

rund ums Bildungszentrum „BiZENT“ Arkadia Traiskirchen und in der Nachbarschaft eifrig vom Wind verfrachteter, leichtfertig weggeworfener Müll gesammelt. Es wurde wieder eine große Menge an Mist und Sperrmüll gefunden, zusammengetragen und am nächsten Tag dem Bauhof zur Entsorgung übergeben.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieser Säuberungsaktion beigetragen haben!





Aktiv-Café

TRAIKIRCHNER GENERATIONENCAFÉ

FÜR ALLE DIE GEMEINSAM ETWAS ERLEBEN WOLLEN

Wer spielt mit uns „Stadt, Land, Fluss...“?

Zücken Sie Ihren Bleistift und rätseln Sie mit uns um die Wette! Können Sie alle Kategorien als Erstes füllen? Schnappen Sie sich schon jetzt Ihren Atlas und bereiten Sie sich gut vor und werden Sie zum Stadt-Land-Fluss-Champion!

Auch dieses Mal verwöhnt Sie unser Ehrenamts-Team mit einer selbstgemachten Jause, bei der für alle etwas dabei ist.



© pedro lastra, rajiv sadh, matthew feeney

WIR SIND  SENIOREN
Traiskirchen

26. APRIL 2024 VON 14 UHR BIS 17 UHR

BiZENT Arkadia, Arkadiaweg 1, Traiskirchen

Reisevortrag



Verborgenes im Südwesten der USA. Naturwunder und faszinierende Städte

Wir erleben Landschaften - wie von einem anderen Stern - unglaublich eindrucksvoll. Die Tierwelt ist vielfältig, gewaltige Bisonherden wechseln sich mit Hirschen, Dickhorn-Schafen, Coyoten und dem seltenen Ozelot ab.

Begeistert auch die quirligen Städte mit Kultur im Überfluss. Und erst die Amerikaner selbst.

Wir laden Sie ein mit uns den Wilden Westen wieder auferstehen zu lassen.

Unsere Mitglieder Sabine & Walter Janousek haben letztes Jahr annähernd 3 Monate im Südwesten der USA verbracht und möchten in diesem offenen & kostenfreien Reisevortrag von ihren Erlebnissen berichten.

Dienstag, 16. 4. 2024, 19.00 bis 21.00 Uhr

VHS Traiskirchen, Arkadiaweg 1, 1. Stock

Eintritt frei. Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen!

Ihr Fotoklub Traiskirchen



SPRECHTAGE

Bürgermeister Bundesrat Andreas Babler, MSc.

Nur gegen Voranmeldung bei Frau Akimesko, 050355 – 302, oder Frau Punz, 050355 – 304

3. Landtagspräsident a. D.

Vizebürgermeister Franz Gartner

Sprechstunden **nach telefonischer Vereinbarung.**

Anmeldungen bei Hrn. Eckel unter 050355 – 321

Sozialamt

Fr. Duffek - Tel. 050355-314

KOBV Ortsgruppe Traiskirchen

Obmann Andreas Klaus Kager

Persönliche Beratung: 0664/73759162

Telefonische Terminvereinbarung.

Sprechtagstermine des KOBV – Der Behindertenverband

Auch im Jahr 2023 werden die Sprechtage des KOBV für Wien, NÖ und Bgld. In gewohnter Weise mit juristischen Mitarbeiter:innen der Sozialrechtsabteilung bzw. Funktionär:innen unseres Verbandes beschickt und bieten wir dadurch Menschen mit Behinderungen die Möglichkeit, sich über sämtliche sozialrechtliche Belange persönlich zu informieren.

Die **Sprechtage in Baden**, in der Kammer für Arbeiter und Angestellte NÖ, Wassergasse 31, finden jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 13.00 bis 14.30 Uhr statt.

Persönliche Beratungen sind NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86 – 47 DW möglich! Für den Fall, dass für einen Termin keine Anmeldungen erfolgen, wird der Sprechtag abgesagt.

**3. und 17. April, 15. Mai,
5. und 19. Juni**

Sozialversicherungsanstalt der Bauern

Sprechstage für Versicherte der SVB finden 14-tägig am Montag von 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr statt in der **Bezirksbauernkammer Baden & Mödling** in Baden, Pfaffstättner Straße 3, Tel. 05 0259 DW 40200

**Weitere Informationen finden Sie unter
www.svb.at - Service**

Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft

Sprechstunden finden jeweils von Mo-Do von 7.30 bis 14.30 Uhr und Fr von 7.30 bis 13.30 Uhr in der **Servicestelle Baden, Bahngasse 8, 2500 Baden** statt.

Tel. für Terminvergabe: 02252/48312

Weitere Informationen finden Sie unter

www.svagw.at

Pensionsversicherungsanstalt

Sprechstage - Auskunft und Beratung Baden, Service-Center der NÖ Gebietskrankenkasse, Vöslauer Straße 14,

Termin nur mehr nach tel. Vereinbarung direkt mit der PVA unter Tel. 050303/32170

Die Kinder-Eltern-Beratung findet jeden 2. und 4. Montag im Monat in der Zeit von 09.30 bis 11.30 Uhr im BiZENT, 1. Stock, Seminarraum 4, 2514 Traiskirchen, Arkadiaweg 1, statt. Auf Ihr Kommen freut sich die Kinderkrankenschwester Susanne Neumann schon sehr!

„Umwelt – Kummernummer“ des Bezirkes Baden 02252 / 44 660, Telefon ist rund um die Uhr besetzt

Im **Bürgerservice des Rathauses** können zu den Bürgerservice-Öffnungszeiten kleine grüne **Bio-Kübel** zum Preis von € 4,00 und dazupassend Maisstärkesäcke (1 Rolle zu 26 Stück - € 2,60) erworben werden.



Wohin mit Alt Speiseöl und Fett?

In den NÖLI-Sammelbehälter! In diesem Behälter können Sie selbst Ihre gebrauchten, alten Speise-Öle und Fette sammeln und im Altstoffsammelzentrum der Stadt Traiskirchen (Bauhof, Industriestraße 78-80, Öffnungszeiten: Mi 10-18 Uhr, Fr 10-18 Uhr; von April bis Oktober jeden 1. Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr) abgeben. Sie schonen damit die Umwelt durch korrekte, ordnungsgemäße Entsorgung. Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gefüllte NÖLI-Behälter abgegeben werden können und der Deckel immer fest verschlossen ist.

Sollten Sie noch keinen NÖLI-Sammelbehälter besitzen, kann einer am Bauhof kostenlos abgeholt werden.

BITTE am Bauhof zu den Öffnungszeiten Ihren gefüllten Behälter gegen einen neuen, leeren tauschen!

Hab' ein  für Hund & Katz



TIERSCHUTZVEREIN
BEZIRK - BADEN

Zubringerstraße 64
2500 Baden
Tel.: 02252-421 10
www.tierheim-baden.at

GOTTESDIENSTE, KANZLEISTUNDEN UND SPRECHSTUNDEN DER TRAIISKIRCHNER PFARREN

Pfarre Traiskirchen – St. Margaretha

Pfarrkanzlei:

Tel.: 0676/766 67 84

e-mail: pfarre.traiskirchen@katholischekirche.at

Internet: www.pfarre-traiskirchen.at

Kanzleistunden:

MO: 16.00 – 19.00 Uhr

DO: 09.00 – 12.00 Uhr

Allgemeine Gottesdienstordnung:

Sonntag, 09.00 Uhr Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche, anschl. Pfarrcafé (außer Ferien)

Dienstag, 18.00 Uhr Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche

Freitag, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Stadtpfarrkirche

18.00 Uhr Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche

Samstag, 18.00 Uhr Vorabendmesse in der Stadtpfarrkirche

Änderungen vorbehalten!

Gesprächs- und Beichtmöglichkeit mit Pfarrmoderator Jochen Maria Häusler nach Vereinbarung, Tel. 0676/7530035

Auszeit: Dienstag, jeweils um 19.00 Uhr

Bibel@church: immer am 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr in der Barbarakapelle

Bibel-Teilen: einmal monatlich laut Aushang

Café-Zeitreise: 1. u. 3. Dienstag im Monat, 14.30 bis 16.30 Uhr, vorherige Anmeldung bei Michaela Frauenberger (02252/992293; cafezeitreise.traiskirchen@gmail.com)

Jungschar: Freitag, 15.30 bis 17.00 Uhr

Kinderchor: Donnerstag, jeweils um 17.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag, jeweils um 18.00 Uhr

Kirchenchor: Donnerstag, jeweils um 19.15 Uhr

Kirchenmäuse: Montag, jeweils von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Ministranten: siehe Aushang

Männer für Gott: alle drei Wochen, mittwochs um 20.00 Uhr, siehe Aushang

Senioren: siehe Aushang, abwechselnd in Traiskirchen und in Möllersdorf

Pfarre Möllersdorf

Franz Broschek-Platz 11

Tel.Nr.02252/52273

Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen um 10.00 Uhr
Werktagmesse jeden Mittwoch um 08.00 Uhr in der Kapelle

Kanzleistunden des PAss. Franz Gurnhofer

Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und

Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

nach telefonischer Voranmeldung (0660 40 07 022)!

Der Pfarrmoderator Jochen Maria Häusler ist für Aussprachen und Beichtgelegenheiten unter der Tel. **0676/7530035** zu erreichen

Alle pfarrlichen Termine auch auf facebook sowie auf der Pfarrhomepage www.pfarremoellersdorf.at!

Pfarre Tribuswinkel

Wöchentliche Heilige Messen

Sonntag, 10.00 Uhr, Hl. Messe

Dienstag, 17.30 Uhr Rosenkranz, 18.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 17.30 Uhr Rosenkranz, 18.00 Uhr Hl. Messe

Kanzleistunden:

Montag 16.00 – 17.30 Uhr

Freitag 12.00 – 13.30 Uhr

Tel.: 02252/87645

Homepage: www.pfarre-tribuswinkel.at

E-Mail: pfarre@tribuswinkel.at

Pfarre Oeynhausen

Kanzleistunden:

Mittwoch von 14.30 – 16.00 Uhr

Hedwig Schütz-Heim, Oeynhausen, Triester Straße 47

Tel. 02252/86856

Homepage: www.pfarre-oeynhausen.at

Gottesdienste:

Mittwoch, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet,
18.00 Uhr Abendmesse

Sonntag, 08.00 Uhr Rosenkranzgebet
08.30 Uhr Heilige Messe

Neuapostolische Kirche Möllersdorf

2514 Traiskirchen-Möllersdorf, Anningerstraße 21

Gottesdienstzeiten: Sonntag, 09.30 Uhr
Mittwoch, 19.30 Uhr

Änderungen und Details entnehmen Sie bitte unserem Schaukasten oder unserer Homepage

www.nak-moellersdorf

www.pfarre-traiskirchen.at

GOTTESDIENSTE, KANZLEISTUNDEN UND SPRECHSTUNDEN DER TRAISKIRCHNER PFARREN

Evangelische Pfarre

Kanzleistunden:

Sie treffen uns persönlich an am
Dienstag, 09.00 – 11.30 Uhr
Donnerstag, 09.00 – 11.30 Uhr

Sie erreichen uns unter:

Tel.: 02252/53557

E-mail: PG.traiskirchen@evang.at

www.evang.at/traiskirchen

Kirchenbeitrag: Email: kb-traiskirchen@evang.at

Handy - 0699/18877389

(Sprechstunde Montag 16.00-17.30 Uhr, sonst bitte auf die Sprachbox sprechen, wir rufen zurück!)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten
jeden **Sonntag um 9.30 Uhr**

(1. und 3. Sonntag im Monat mit Abendmahl)

Für den genauen Gottesdienstplan besuchen Sie bitte
www.evang.at/traiskirchen

www.evang.at/traiskirchen

RAT UND HILFE

AKNÖ-Konsumentenberatung
Persönliche Beratungstermine

jeden Mittwoch von 9 bis 12.30 Uhr
und von 13 bis 16 Uhr

AKNÖ-Bezirksstelle Baden
Wassergasse 31, 2500 Baden

Bitte bringen Sie die zur Beratung
notwendigen Unterlagen mit!

Hotline: 05 7171-23000
(Mo-Fr 8 bis 13 Uhr)

E-Mail:

konsumentenberatung@aknoe.at

Die Hilfsgemeinschaft der Blinden und Sehschwachen Österreichs informiert im Rahmen von regelmäßigen Bezirksgruppen-Treffen über kostenlose Beratungsleistungen für Menschen mit Sehbeeinträchtigungen.

Wir bieten

- sozialrechtliche Beratungsleistungen (z. B. Pflegegeldanträge, Behinderungenpass, Vergünstigungen)
- praktische Hilfsmittel für den Alltag (z. B. sprechende Uhren, Markierungssysteme oder Großdruckprodukte)
- barrierefreie Urlaubs- und Freizeitangebote
- Mehr Infos unter www.hilfsgemeinschaft.at

Die Termine für das 2. Halbjahr 2023 für die Bezirksgruppe Baden:

9. April, 14. Mai und 11. Juni

Die Mitgliedschaft ist für stark sehbehinderte und blinde Menschen kostenlos!

Zeit: 14.00 bis 16.30 Uhr

Ort: Motel Baden, Haidhofstraße 2, 2500 Baden

Veranstalter: Hilfsgemeinschaft der Blinden und Sehschwachen Österreichs

Kontakt: Bezirksgruppenleiter Hubert Wagner, Tel. 01/330 35 45 85
wagner@hilfsgemeinschaft.at

Suchtberatung Baden

Beratungsstelle des Anton Proksch-Instituts
Helenenstraße 40/41, 2500 Baden
Tel: 01/88010-1370

Email: baden@api.or.at, www.api.or.at

Angebote: Informationsgespräche und psychosoziale Beratung, psychotherapeutische Einzelgespräche und Gruppen, medizinische Beratung für: Alkohol-, Medikamenten-, Spiel-, Kauf-, Internetsucht und illegale Drogen, sowie Einzelberatung für deren Angehörige; Termine nach Vereinbarung. Telefonische Erreichbarkeit: Montag und Donnerstag 15-18 Uhr, Dienstag und Mittwoch 11-18 Uhr

PRAKTISCHE ÄRZTE MIT KASSENVERTRÄGEN

Dr. Beate FENNINGER

Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Platz 3
Telefon 53 9 73

Mo. von 13.00 bis 18.00 Uhr

Di. von 08.00 bis 13.00 Uhr

Mi. von 15.00 bis 18.00 Uhr

Do. von 08.00 bis 13.00 Uhr

Fr. von 13.00 bis 16.00 Uhr

Blutabnahmen am Di. und Do.
von 08.00 bis 09.00 Uhr

Dr. Sascha FRASZ

Tribuswinkel, Pfarrgasse 7

Telefon 02252/80 3 80

Montag, Donnerstag 13.00 bis 18.00 Uhr

Dienstag, Freitag, 08.00 bis 13.00 Uhr

Gruppenpraxis

Dr. Verena LEDL und Dr. Ralph SEBESTIK OG

Traiskirchen, Hauptplatz 17/C2/1. Stock/Top 3

Vorsorgeuntersuchung, Akupunktur, Neuraltherapie,

Führerscheinuntersuchung, Ästhetische Medizin

Ordination nach Voranmeldung unter 02252/52637.

Mo. und Fr. 07.30 – 12.30 Uhr, Di. 12.30 – 17.30 Uhr,

und Do. 13.30 – 18.30 Uhr, Fr. 14.30 – 17.30 Uhr

nur mit Voranmeldung

ordination@hausarzt-dr-ledl.at, www.hausarzt-dr-ledl.at

Dr. Anna REUTER

Traiskirchen, Hauptplatz 13

Tel.: 02252 / 52 200, mail: ordination@dr-reuter.at

Mo. 8.30 bis 14.00 Uhr, Di. 13.30 bis 18.30 Uhr,

Mi. 7.00 bis 12.30 Uhr, Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr

Dr. Sabine SCHÄFER

Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 42

Telefon 52 7 77

Montag 08.00 bis 13.00 Uhr,

Dienstag, 12.00 – 17.00 Uhr,

Mittwoch, 08.30 bis 13.30 Uhr,

Donnerstag, 13.00 bis 18.00 Uhr

um Terminvereinbarung wird gebeten.

Dr. Hans SCHIMBACH

Diplom für Manuelle Medizin, Sportarzt,

Führerscheinuntersuchungen, betriebsärztliche Betreuung

Traiskirchen, Josef Ferschner-Straße 38, Telefon 52 1 77

Mo 15.30-18.30 Uhr, Di, 8-11 Uhr,

DO, 15-18 Uhr, Fr 8.30-11.30 Uhr

www.schimbach.at

Dr. Nicole SCHÖNBAUER

Traiskirchen, Melkergasse 33/1

ALLE KASSEN

Akupunktur, Führerscheinuntersuchungen,

Wundmanagement, Schmerztherapie

(incl. Infusionen und Infiltrationen)

Telefon 02252/520400, www.dr-schoenbauer.at

E-Mail: ordination@dr-schoenbauer.at

Mo 8 - 13.30 Uhr, Di 15 - 19 Uhr

Mi 8 - 13.30 Uhr, Donnerstag geschlossen

Fr 10 - 15 Uhr

PRAKTISCHE ÄRZTE MIT KASSENVERTRÄGEN

Dr. Bettina SOUCEK-WAND

Möllersdorf, Josef Berghold-Straße 16

Telefon 02252/53 1 77

Fax 02252/53177-14

b.soucek64@gmail.com

Montag 08.00 bis 13.30 Uhr,

Blutabnahme 08.00 bis 09.00 Uhr

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr

Mittwoch 08.00 bis 13.00 Uhr,

Blutabnahme 08.00 bis 09.00 Uhr

Donnerstag keine Ordination

Freitag 08.00 bis 13.30 Uhr,

Blutabnahme 08.00 bis 09.00 Uhr

Um Terminvereinbarung wird gebeten!

FACHÄRZTE

Dr. Peter EBM

Facharzt für Unfallchirurgie und Sportchirurgie

Arzt für Allgemeinmedizin

Allgemein beeideter und gerichtlich

zertifizierter Sachverständiger

Wahlarzt aller Kassen

Ordination nach tel. Vereinbarung

Dr. Susanne EBM

Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin

Schmerztherapie-Akupunktur

Ordination nach tel. Vereinbarung

Wahlarzt

2512 Tribuswinkel-Tattendorfersiedlung

Mittelgasse 29, Tel. 02252/23169

e-mail: ordination.ebm@inode.at

www.dr-ebm.at

Dr. Michael FORBELSKY

FA für Orthopädie und Chiropraktiker

Hauptplatz 17/D/1 – ARKADIA

Telefon 02252/54 5 42

Gegen Voranmeldung,

Öffnungszeiten: Mo 11-17.30 Uhr,

Mi 9-12.30 Uhr (Termine Di und Fr. nur nach Vereinbarung)

E-Mail: info@dr-forbelsky.at

Homepage: www.dr-forbelsky.at

Wahlarzt

Dr. Heide GANGL

FA für Gynäkologie & Geburtshilfe

Hauptplatz 17/Top 13 – ARKADIA Telefon (02252) 55 657

Montag 08.30 – 14.00 Uhr, Dienstag 14.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch nach Vereinbarung, Donnerstag 08.30 – 14.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 Uhr, Voranmeldung erbeten!

Alle Kassen und Privat

Dr. Christopher W. GODWIN-TOBY

Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie

Akupunktur, Sportmedizin, manuelle Medizin und

spezielle Schmerztherapie

Ordination: Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 42

tel. Terminvereinbarung oder ONLINE

Tel.: 0676/ 61 52 542

arzt@godwin-toby.at, www.godwin-toby.at

FACHÄRZTE

Ortho Traiskirchen – Dr. Petra Haller

FA für Orthopädie und orthopädische Chirurgie
Traiskirchen, Wiener Straße 55
Tel. 02252/268383
mail@ortho-traiskirchen.at
www.ortho-traiskirchen.at
Mo. 07.30 bis 12.30 Uhr
Di. 13.00 bis 18.00 Uhr,
Mi. 08.00 bis 13.00 Uhr,
Do. 08.30 bis 13.30 Uhr
Alle Kassen und Privat

Gruppenpraxis

Dr. Walter HAUER und Dr. Stefan GLASER

FA für Innere Medizin
Hauptplatz 17/C/2, Telefon 508151
Mo, Mi und Fr 9 - 13 Uhr, Mo 14 - 17 Uhr, Di 14 - 19 Uhr
Alle Kassen!

Dr. Norbert HÄUSLER

FA für Urologie und Andrologie
Hauptplatz 17/C/3, ARKADIA
Tel. 02252/57 161
Nur nach tel. Vereinbarung
Di. von 08.30 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr
Mi. von 14.30 – 18.30 Uhr
Do. von 08.30 – 13.30 Uhr und
Fr. von 08.30 – 13.00 Uhr
Alle Kassen und Privat
www.urologe-haeusler.at

Dr. Włodzimierz JACYNIAK

FA für Unfallchirurgie
(Oberarzt Orthopädie und Traumatologie
am Landesklinikum Baden-Mödling)
Krähengasse 5, 2514 Möllersdorf, Eigenheimsiedlung
Terminvereinbarung unter:
02252/261329 oder 0699/11841284
Wahlarzt

Priv.-Doz. Dr. Florian M. KOVAR

Facharzt für Orthopädie und Traumatologie
Facharzt für Unfallchirurgie
Neubaugasse 41, 2512 Tribuswinkel
Terminvereinbarung unter:
0664/18 29 128 oder ordination@drkovar.at
www.drkovar.at

OA. Dr. Martin LEDL

FA für Innere Medizin
Gastroenterologe/Endoskopie
Wahlarzt
Traiskirchen, ARKADIA, Hauptplatz 17/C2/2. Stock/Top 11
Tel.: 0676/317 35 94
Anmeldezeiten:
Mo. 09.00 – 12.00 Uhr, Di. 15.00 – 18.00 Uhr
Do. 09.00 – 12.00 Uhr, Fr. 09.00 – 12.00 Uhr
www.drledl.at

Dr. Ursula MUTSCH-REGNER, BEd.

Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision
Hauptplatz 17/C2/Top9
Termine nach tel. Vereinbarung
Tel. +43 (0)681 207 29 199
praxis@psychotherapie-verhaltenstherapie.at

Dr. Lucas Thiele Orberg

FA für Augenheilkunde und Optometrie
Traiskirchen, ARKADIA, Hauptplatz 17/C/2. Stock/Top H5
Mo. 09.00 bis 13.00 & 14.00 bis 18.00 Uhr
Di. 08.00 bis 13.00 Uhr
Mi. 08.00 bis 13.00 Uhr (nur im Oktober)
Mi. 08.00 bis 12.00 & 13.00 bis 18.00 Uhr (ab November)
Do. 08.00 bis 13.00 & 14.00 bis 17.00 Uhr (nur im Oktober)
Do. 08.00 bis 13.00 Uhr (ab November)
Termine am besten unter: www.augen-traiskirchen.at
oder Tel. 02252/298090
Alle Kassen & Privat

Dr. Barbara ROSADO-SCHMIDT

FA für Haut- und Geschlechtskrankheiten
Traiskirchen, ARKADIA, Hauptplatz 17, Top 9
Montag von 8.00 bis 13.00 Uhr,
Dienstag von 8.00 bis 13.00 Uhr,
Mittwoch von 13.00 bis 20.00 Uhr,
Donnerstag von 8.00 bis 13.00 Uhr,
Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr jede zweite Woche
Tel. 02252/254 900
Wahlärztin

Dr. Shideh SAFARI

FA für Psychiatrie und psychotherapeutische Medizin
sowie Wahlärztin für Allgemeinmedizin
Traiskirchen, Josef Ferschner-Straße 10
Termine nach tel. Vereinbarung
Tel. 0676/9105889
kontakt@dr-safari.at

Dr. Nataliya SMALYUK

FA für Augenheilkunde und Optometrie
Traiskirchen, ARKADIA Hauptplatz 17/D/2/2
(Eingang neben Café ARKADIA)
Di. von 8 bis 18 Uhr
Do. von 13 bis 20 Uhr
Termine nach tel. Vereinbarung
Tel.: 02252 / 56 002
Wahlärztin

Dr. Günter ULLREICH

und OA Dr. Manfred WEISS

(Oberarzt Kinderabteilung
am Krankenhaus Wr. Neustadt)
FA für Kinder- und Jugendheilkunde
Gemeinschaftsordination
Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5,
Ordination:
Mo., Mi. und Do. 9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr
Di. und Fr. 9 - 12 Uhr
Anmeldung erforderlich unter Tel.: 02252 / 57 110
Wahlärzte mit Krankenkassenrückverrechnung!

ZAHNÄRZTE

Dr. Audrey BOTJAN

Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 33a
Dienstag 09.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
Telefon (02252) 52 6 47
Tel. Voranmeldung erbeten!
ALLE KASSEN UND PRIVAT

Dr. Verena PICHLER

ARKADIA, Hauptpl. 17 B/2
Telefon 53 0 25
Mo. von 9 bis 18 Uhr, Di. von 14 bis 18 Uhr
Mi. von 9 bis 18 Uhr, Do von 8 bis 12 Uhr
www.zahnarzt-pichler.stadtausstellung.at

Dr. Ingeborg GERHARDT

DDr. Christina RUHDORFER

Wienersdorf, Schwechatzeile 49/1/8
Telefon 52 6 93
Mo, Mi 8-11 und 14.30-18 Uhr
Do und Fr 8-11 Uhr

ZAHNSPANGENORDINATION

(Vertragskiefereorthopädin)

Dr. Anna HAVLIK-KORNINGER

Traiskirchen, Johann Foissner-Straße 9
Telefon 266 006 • Fax 266 006-10
www.zahnsparngenordination.at
office@zahnsparngenordination.at
Ordination nur nach Vereinbarung:
Montag 09.00 bis 14.00 Uhr
Dienstag 09.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 bis 14.00 Uhr
Freitag 09.00 bis 18.00 Uhr

Dr. Lilly KREBS

Tribuswinkel, Josefsthaller Straße 8
Telefon 49 8 19
Ordination nach Vereinbarung
Mittwoch keine Ordination

Dr. med. dent. Jürgen PUTH

Traiskirchen, Karl Luyderer-Straße 10/1
Telefon 02252/74 58 69
Montag und Mittwoch - 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag – 8 bis 12 Uhr
Alle Kassen und Privat

Kostenlose

Demenz-Hotline

Tel. 0800 700 300,

Mo. – Fr. 08.00 – 16.00 Uhr

www.demenzserviceno.at

WAHLÄRZTE

Dr. Nicole HERBST-ETZLINGER

Traiskirchen, Pfaffstättner Straße 3/2/5,
Telefon 55 0 20
nur gegen Voranmeldung
Rückverr. mit Krankenk. möglich

Dr. Elisabeth KOVAR

Tribuswinkel, Neubaugasse 41
Tel. 0664/32 65 305
Mo, Di und Fr 8-10 Uhr

Dr. Peter-Kurt ÖSTERREICHER

ARKADIA, Telefon 56 3 33,
nur Voranm.

Klinische- und Gesundheitspsychologin und Psychotherapeutin

Mag. Yvonne Brandstetter-Halberstadt
Tel.: 56 3 33 oder 0676 / 63 84 292
Ordination nach tel. Vereinbarung

Dr. Gunther RIEDL

Arzt für Allgemeinmedizin, Sportarzt
Notarzt am Landeskrankenhaus Baden
Diplomierter Hara Shiatsu Praktiker
ÖAK Fortbildungsdiplom
Ordination: Oeynhausenerstraße 3
<http://www.riedl-praxis.at/>
Ordinationszeiten:
Jederzeit nach telefonischer Terminvereinbarung
Tel. +43/676/940 90 04
office@riedl-praxis.at

TIERÄRZTE

TIERPRAXIS TRIBUSWINKEL

Mag. med. vet. Johanna SCHAFFER

Oeynhausenerstraße 47/1,
2512 Tribuswinkel
Tel. 02252/259073
office@tierarztpraxis-tribuswinkel.at
www.tierarztpraxis-tribuswinkel.at

TIERKLINIK

Dr. Thomas STÖHR Dr. Lothar VOGELSINGER

Traiskirchen, Wr. Neustädter Straße 17
Mo bis Fr 8-11 und 15-19 Uhr
Sa 8-11 Uhr, So u. Feiertag 10-11 Uhr
und tel. Vereinbarung 52 5 44 täglich 7 bis 19 Uhr

www.traiskirchen.gv.at

BÜRGERSERVICE Psychotherapeuten und psychologische Beratung

SILVIA FRAIS

Praxis für Psychotherapie - Supervision - Coaching
fraisa1.net
www.psychotherapie-coaching-frais.at
Tel.: 0676/5207093
Eduard Meder-Gasse 17a
2514 Traiskirchen-Wienersdorf
Einzel-, Paar- und Familientherapie möglich
laufend Termine für Familien- und Strukturaufstellung

Klinische Psychologin/Gesundheitspsychologin

MMag. Karin Heinzl

Schwerpunkt: Kinder und Jugendliche
Schloss Tribuswinkel
2512 Tribuswinkel, Schloßallee 5/2. Stock
Tel. 0699/10 82 85 09
heinzl@utanet.at, www.karinheinzl.at

Psychologische Beratung

Fachbereiche: Sexualberatung und Schuldnerberatung
sowie Astrologie
Jenny Blaha
Tel. 0650/5715000
E-Mail: jenny.blaha@chello.at
Homepage: www.luststattfrust.at
Um Terminvereinbarung wird gebeten!

Mag.a Birgit Artner

Klinische- und Gesundheitspsychologin
Klinische Neuropsychologin
Wiener Straße 99, 2514 Traiskirchen
Tel: 0676 / 81 98 2317
Termine nach telefonischer Vereinbarung
artner.birgit@gmx.at, www.psy-artner.at

Psychotherapie - Hypnose

Univ.Ass. MMag. Dr. Ernst Vitek, MSc

Studiengangsleiter und Institutsvorstand
an der Sigmund Freud Privat Universität
Lehrtrainer für klinische Hypnose
Unternehmensberatung, Coaching, Supervision
Burnout- und Stressmanagement, Einzel- und Paarberatung
Schlüsseläckergasse 12, 2512 Tribuswinkel
Tel.: 0664/4203347, ernst.vitek@a1.net
www.tiefenhypnose.at

Psychotherapeutin

Mag. Herta R. Rössl

Einzel- und Paartherapie, Elternberatung
im Schloss Tribuswinkel
2512 Tribuswinkel, Schloßallee 5
Tel: 0664/153 53 56, mail@herta-roessler.at
www.herta-roessler.at

Alexander Österreicher

Psychotherapeut (NL)

2514 Traiskirchen
c/o Dr. Österreicher
www.alexander-oesterreicher.at
office@alexander-oesterreicher.at
Tel.: 02252 / 56 333, Mobil: 0699 / 123 77 136
Um Anmeldung wird gebeten

Praxis für Psychotherapie

Kaltenböck Thomas M.

Psychotherapeut, Dipl. Analytiker (C.G.Jung)
Doblhoffgasse 32, 2512 Tribuswinkel
Kassenzuschuss möglich
Tel.: 0699/11882211
H: www.kaltenboeck-praxis.at, E: psypraxis@gmx.at

Mag. Lis-Marie Gubenschek

Psychotherapeutin
Hauptplatz 17/C2/7, 2514 Traiskirchen
Tel. 0681 842 57 097, www.lismariiegubenschek.at

Karin Gollowitzer, BSc.

Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision
Hauptplatz 17/C2/7, 2514 Traiskirchen
Tel. 0664/917 15 59
praxis@psychotherapie-gollowitzer.com
www.psychotherapie-gollowitzer.com
Praxiszeiten nach Vereinbarung

Clemens Obernberger, BEd.

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Hauptplatz 17/C2/8, 2514 Traiskirchen
Tel. 0670/65 70 307
kontakt@psychotherapie-obernberger.com
www.psychotherapie-obernberger.com
Praxiszeiten nach Vereinbarung

Mag. Nina Waldner

Psychotherapeutin für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Hauptplatz 17/C2/9, 2514 Traiskirchen
Tel. 0677/627 448 03
praxis@psychotherapie-waldner.at
www.psychotherapie-waldner.at
Praxiszeiten nach Vereinbarung

Mag. Pth. Miriam Stammberger, BEd.

Psychotherapeutin für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Hauptplatz 17/C2/9, 2514 Traiskirchen
Tel. 0660/19 17 189, miriam.stammberger@gmx.at
www.stammberger.at
Praxiszeiten nach Vereinbarung

Miriam Winter

Praxis für Neurofeedback & Ambulanz für Psychotherapie,
Supervision & Coaching
Hauptplatz 17/C2/8, 2514 Traiskirchen
Tel. 0699/18 04 39 59
office@ambulanz-psychotherapie.at
www.ambulanz-psychotherapie.at
Praxiszeiten nach Vereinbarung

Niederösterreichischer Ärztendienst

in **dringenden Fällen** in **Niederösterreich**
wochentags 19 – 7 Uhr,
Wochenende: rund um die Uhr

Tel. 141

Wenn Sie Ihren Hausarzt
nicht erreichen rufen Sie **141** für den
diensthabenden Arzt in Ihrer Nähe!

Carina Winter **"WohlSEIN"**

Dipl. Wellness-Vital-Lebenstrainerin,
Humanenergetikerin
Körperliche und seelische Balance
für mehr Wohlbefinden
Rhythmische Energiemassage,
Hawaiianische Körperarbeit
Div. Energiearbeiten,
Workshops,
Hypnose
(Wunschgewicht,
rauchfrei,
Entspannung, u.v.m)
feeling - Ätherische Öle und Co
Herbalife -
aktiver, gesunder Lifestyle
Termin nach Vereinbarung,
Online und offline möglich
0699/12145208,
winter.wohlsein@gmail.com
www.carinawinter.net

Magdalena Spitzer **Physiotherapie**

Fachbereiche:
Neurologie,
Innere Medizin (Geriatric),
Palliative Care
Tel. 0699/19 20 13 98
Nur Hausbesuche

RALUNA **NEUE WEGE GEHEN**

Massage und Körperarbeit
Monika Muttenthaler
2514 Traiskirchen,
Stefan Zweig Gasse 11
Tel. 0699 101 56 400
www.raluna.at
Email:monika.muttenthaler@chello.at
Cranio Sakrale Körperarbeit
Klassische Massage,
manuelle Lymphdrainage

IMPULSE -
Monika Hosendorfer
HumanenergetikerIn /
Schloss Tribuswinkel
Holistic Pulsing -
Aroma Balance
„Auszeit für Körper
& Seele“
Termine nach Vereinba-
rung: 0664 / 737 94 137
impulse-monika@aon.at
www.bit.ly/
monikahosendorfer
Facebook: ImpulseMonika
Schlossallee 5 / 2.Stock,
2512 Tribuswinkel
Qualitätssiegel Gold
„Geprüft“

Praxis für ganzheitliche
Manualtherapie &
Gesundheit
Susanne Moretto,
Dipl. Shiatsu Praktikerin
Termine nach Vereinbarung
Tel.: +43 (0) 650 333 44 76
E-mail: susanne.moretto@gmail.com
Web: www.shiatususanne.com
Praxisanschrift
gegenüber vom Schloss Tribuswinkel
Schloßallee 6, 2512 Tribuswinkel
ebenerdig, Parkplätze vor dem Haus
Angebot
Shiatsu
Manualtherapie
(Schmerz & Bewegungstherapie)
Komplementärmedizinische
Behandlungsmethoden der TCM
(Traditionellen chinesischen Medizin)
Kinderwunsch, begleitend zu
schulmedizinischen Behandlungen
Schwangerschaftsbegleitung,
Geburtsvorbereitung
Baby- und Kinder Behandlung

MICHAELA HOFSTETTER
Dipl. Shiatsu Praktikerin
Chi Kung, Geomantie
Keltenweg 5, 2514 Traiskirchen
Tel.: 0664 / 52 33 277
michaela_hofstetter@aon.at

PHYSIOTHERAPIE
Regina Anegg,
Herta Bayer,
Elisabeth Gabmeyer,
Martha Waxmann,
Sylvia Thiel,
Birgit Pfabigan,
Bernadette Schneider
Fachgebiete: Orthopädie, Neuro-
u. Traumatologie, Kinderheilkunde,
Geriatric, Gynäkologie.
man. Lymphdrainage,
Heilmassage, Ultraschall.
Hausbesuche möglich!
Tel.: 02252 / 53 951
2514 Traiskirchen, Industriestraße 17

PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE **KÖRPERARBEIT UND** **PERSÖNLICHKEITS-** **ENTWICKLUNG**

Gaby Drummer-Tschögl

Dipl. Praktikerin u. ausgebildete
Trainerin der Grinberg-Methode

Fußanalyse - Ölsitzungen
Erholungsprozess – Burnout
Paar-/Partnerschaftsberatung
Arbeit mit Opfern von
Gewalt/Missbrauch

Rückführungen - Coaching

Terminvereinbarung:
0664/51 33 277

Oeynhausen,
Richard Felsing Str. 32j
info@ganzheitliche-praxis.net

RALUNA **NEUE WEGE GEHEN**

Beratung, Coaching
Franz Josef Muttenthaler
2514 Traiskirchen,
Stefan Zweig Gasse 11
Tel. 0699 150 91 957
www.raluna.at
Email:franz.muttenthaler@chello.at
Psychoziale Beratung
Systemische Familienaufstellung
Entspannungsmethoden

Frauenberatung UNDINE

*Wir beraten bei - Lebenskrisen, rechtlichen Problemen, Scheidungssituationen, sozialer Isolierung, Wiedereinstieg in den Beruf
Wir informieren über öffentliche Beihilfen, zuständige Behörden, Kinderbetreuung, Eherecht, Therapieeinrichtungen, Frauenhäuser und allen relevanten Themen.
Wir unterstützen bei Wegen zu Behörden, Gericht und sozialen Einrichtungen.*

Ab September 2015 haben Sie die Möglichkeit jeden letzten Dienstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr in der VHS Traiskirchen Beratungen in Anspruch zu nehmen.

Beratungen sind anonym und kostenfrei

Kontakt und Terminvereinbarung

Jeden Dienstag von 10.00 bis 13.00 Uhr

Tel.: 02252/255036f

frauenberatung@undine.at

Migrantinnenberatung:

0699/10527618

MASSEUR

ROBERT KÖRNER

Mobiler Freiberuflicher Heilmasseur, Wahltherapeut aller Kassen, Gewerblicher Masseur und Klangpraktiker der Peter Hess Akademie (Klangmassage)

Heilmassage

Klassische Massage

Fußreflexzonenmassage

Manuelle Lymphdrainage

Klangmassage

www.masseur-robert.at

Nur Mobile Hausbesuche!

Tel. Terminvereinbarung:

0664/4412792

PHYSIOTHERAPIE

ALEXANDRA BREITER
PHYSIOTHERAPEUTIN

Fachgebiete: Orthopädie,
Unfallchirurgie,
man. Lymphdrainage

NUR HAUSBESUCHE!

Tel. 0688/811 77 34

Ergotherapie **Mayer Isabella**

Handchirurgie,
Unfallchirurgie,
Neurologie
Orthopädie,
2514 Traiskirchen
0699-11546113

Termine nach tel. Vereinbarung
Hausbesuch möglich
Wahltherapeutin und Kasse
(BVA, SVA, SVB, VAEB)

IHM – Institut für **Heilmassage, Elektrotherapie** **& Energetik A. Herbst**

Unsere Therapeuten:

Elisabeth Sulzer:

Freiberufliche Heilmasseurin +
gewerbl. Masseurin

Claudia Lössel:

Medizinische Masseurin

Klassische Heilmassagen

Lymphdrainagen

Dorn-Breuss Wirbelsäulen Therapie

Fußreflexzonen Massage

Hot Stones Massage

Cranio Sacral Balancing

Kinesiologisches Taping

Schröpfen und Schröpfmassage

Elektrotherapie, Ultraschall

Paraffinbehandlungen

Moorpackungen

2514 Traiskirchen,

Hauptplatz 17C/2/Top 14

Tel. Terminvereinbarung unter

02252 / 89 02 90

mit Überweisung, teilweise

Rückerstattung durch die Krankenkasse möglich

näheres unter: www.ihm.co.at

E-Mail: office@ihm.co.at

„NährZeit“

DIE Ernährungsberatung

Christiane Stepanek, BSc

Persönliche Beratung

Vorträge (Ernährung & Yoga)

Workshops

0699/ 150 510 32

office@naehrzeit.at

www.naehrzeit.at

Ich freue mich auf Sie!

LICHTREIN -

Schloss Tribuswinkel

Gesundheitspraxis und
Bewegungsschule für Prävention
Stefan Lichtenstrasser
Schlossallee 5, 2512 Tribuswinkel
Liebscher & Bracht
Schmerztherapie Qualitätspraxis
LNB Produkte und Trainingszubehör
LNB Motion – Medical Fitness
FAYO – Das Faszienyoga
Theralogy – Reaktives Zelltraining
ProNutri – Nahrungsmittelanalysen
GEMRA - BioResonanz
Scenar - Biofeedback
Kinesiologie
www.lichtrein.at
s.lichtenstrasser@lichtrein.at

Massagepraxis

Gerald UBL

c/o Ordination Dr. Österreicher
Hauptplatz 17/C/1
2514 Traiskirchen
Tel.: 02252/56333
email: ubl@gmx.at
Gewerblicher Masseur
& Heilmasseur
Fachgebiete:
Manuelle Lymphdrainage
Heilmassage
Marnitz Tiefenmassage
Bindegewebmassage

Roman Hollub **Physiotherapeut**

Bahngasse 2
2514 Traiskirchen
0660 1668657
office@physiotherapie-hollub.at
www.physiotherapie-hollub.at
Fachgebiete:
Unfallchirurgie
Orthopädie
Sportphysiotherapie

TRAUERWEGE

Mag. Michaela Hönig, BSc
Lebens- & Sozialberaterin

Begleitung bei Verlust und Trauer

Schloss Tribuswinkel
Schlossallee 5 / 2. Stock
Tel: 0650/ 89 19 360
www.michaelahoenig.com

Danijela Stankic

Zert. Frequenztherapeutin und
Dipl. Gesundheitscoach
Abt Urban Straße 18a
2514 Traiskirchen

Termine nach Vereinbarung

Tel. 0676 937 76 85,
dstankic479@gmail.com
Hilfe zu jeder ärztlichen
Behandlung,
Gesundheitsanalysen

Fachgebiete:

Entgiftung, Entsäuerung, Allergien
Depression, Hautglättung
Raucherentwöhnung uvm.

Gabi Jeitschko BSc. Ergotherapeutin

Ordination:
Ergotherapie für Erwachsene
Fachbereich: Ortho/Trauma,
Handverletzungen,
Geriatric, Psychiatrie,
Angehörigenberatung,
Wohnraumabklärung nach
Krankenhausaufenthalt.
Therapie im Einzelsetting oder
in der Gruppe
Kassentherapeutin für
SVS und BVAEB
Wahltherapeutin für
ÖGK und KFA
Hausbesuche in Traiskirchen
und im ganzen Bezirk Baden
Tel. 0677/62820915
Mail:
office@ergotherapie-baden.at
www.ergotherapie-baden.at

Coaching für mehr Klarheit & Lebensfreude MMag. Franziska Stoklassa-Koberwein

Eingetragene Mediatorin
Dipl. Resilienz-Trainerin
Dipl. Lebens- & Sozialberaterin
in Ausbildung unter Supervision

Psychologische Beratung
Resilienz-Training
Mediation & Konflikthilfe
Kommunikations-Coaching

Römerstraße 10/4,
2514 Traiskirchen
Tel: 0650/400 16 74,
info@neueworte-neuewege.at
www.neueworte-neuewege.at

Cranio-Sacrale Berührung Susanne Widra

Homepage: www.rueckzugsort.at
E-Mail: info@rueckzugsort.at
Tel.: 0676/3060909

Daniel Poukar BSc. Physiotherapeut

J. Foissner-Straße 7
2514 Traiskirchen
0664 51 38 856



DIZ - Dein Ich im Zentrum

Vegane Ernährung - Kinesiologie -
Achtsamkeit & Entspannung
Workshops - Einzeltraining -
Kindergruppen

Tanja Hertlein

ISO-zertifizierte und
diplomierte Fachtrainerin

Kontakt:

office@diz-deinichimzentrum.com
0660 - 8 19 19 12
www.diz-deinichimZentrum.com
Lammersfeldgasse 12,
Oeynhausen



DIE SERVICES DER STADT AUF EINER KARTE

- ⚡ Zugang zum Bauhof *
- ⚡ Ermäßigter Tarif City Taxi *
- ⚡ Saisonkarte im aqua splash
- ⚡ und jetzt auch als Entlehnsausweis in der Stadtbibliothek

* Diese Services sind nur für Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen verfügbar.

Alle Services der Traiskirchen Card können Sie auch digital in der **WIR SIND TRAIKIRCHEN-App** nutzen. Und noch viel mehr!

- ⚡ Treueclub: in Traiskirchen einkaufen und Prämien und Rabatte kassieren
- ⚡ Heurigen- & Veranstaltungskalender
- ⚡ Abfahrplan
- ⚡ Gemeindepost
- ⚡ Stadtspaziergänge, Radwege

MEHR INFOS www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/



APP KOSTENLOS
HERUNTERLADEN
auf Google Play oder im App-Store

Hier finden Sie
eine Anleitung zur
Verknüpfung von
Card und App



WIR SIND TRAIKIRCHEN



Das Jugendzentrum Komet besteht seit Mai 2008 und ist ein betreuter und frei zugänglicher Treffpunkt für Jugendliche in Traiskirchen. Geöffnet ist jeweils Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 16 - 21 Uhr, in der Winterzeit von 15 - 20 Uhr. Informationen über Veranstaltungen und Aktivitäten gibt es auf Instagram und Facebook.

Jugendzentrum Komet, Wienersdorferstraße 17
WhatsApp 0670 / 205 81 02

WIR SIND TRAIKIRCHEN

SPIELGRUPPEN

Spiel- und Entdeckergruppen
für Babys und Kleinkinder

Spielgruppe Raupennest
0-12 Monate



Spielgruppe Schmetterling
12-24 Monate



Spielgruppe Rasselbande
24-36 Monate

NÄCHSTER START:
02. & 04. APRIL



ZUSATZTERMIN
COMIC-WORKSHOP
für Kinder von 8 - 14 Jahren

Du wolltest dich selbst schon mal
als Superheldin oder Schurke in
Szene setzen?

Dann komm ins KALO! und
gestalte deinen eigenen Comic!

Wir üben das Skizzieren &
Colorieren und zeigen euch den
klassischen Comicstil.

14. APRIL | 10 - 13 Uhr
25 EURO



KLEINE ERSTE HILFE

für Kinder von 8-12 Jahren

Auch du kannst schon
Erste Hilfe leisten!

Wie?

Das zeigen wir dir!

09. APRIL
16 - 18 Uhr
25 EURO

INKL.
ERSTE HILFE
SET!

INNEHALTEN FELDENKRAIS® TRILOGIE

für pädagogisches Personal &
alle, die gerne mit Kindern arbeiten

3 Abende in Folge innerhalb von
3 Wochen, die dir einen Moment zum
Innehalten bieten sollen.

Am Ende des Abends wirst du dich wohler und
gut ausgerichtet fühlen und mit neuem
Schwung hinaus in den Alltag gehen.

18.04 | 25.04 | 02.05
18 - 20 Uhr
100 EURO





Sammelaktion am Freitag, 5. April von 15 bis 18 Uhr

vor den Supermärkten in Traiskirchen

EINKAUFEN und gleichzeitig GUTES TUN.

So leicht geht spenden, helfen Sie mit!



Durchgeführt wird die Sammlung von den vielen ehrenamtlichen Helfer:innen des Sozialmarktes. Wir freuen uns darauf, Sie beim Einkaufen zu treffen und Ihre Warenspende entgegen zu nehmen.



Sie können bei der Sammelaktion nicht teilnehmen und möchten uns aber trotzdem unterstützen? Sie können Ihre Spenden auch jederzeit direkt bei uns im Geschäft abgeben. Kommen Sie uns besuchen, wir verwöhnen unsere Gäste mit hausgemachtem Kuchen und köstlichem Kaffee. Wir freuen uns auf Sie!



SOZIALSTADT  TRAIISKIRCHEN

Eislaufplatz – Besucherrekord sogar noch mehr getoppt

Nachdem der Redaktionsschluss für die vorherige Ausgabe der Gemeindepost bereits vor dem letzten Tag des Eislaufplatzes lag, hatten wir keine konkrete Zahl, wie viele Gäste den Eislaufplatz in der vergangenen Saison besucht haben. Nun liegen diese vor und sie sind sogar noch höher als angenommen. Ganze 72.871 begeisterte Eislauffans haben sich diese Saison bei uns auf dem Eis vergnügt. Das übertrifft unsere Prognose von 71.000 Gästen bei Weitem. Wir möchten uns bei allen großen und kleinen Besucherinnen und Besuchern herzlich bedanken. Ein besonderer Dank geht nochmals an unser großartiges Team vom Eislaufplatz, das diesen Besucherandrang gemanagt hat. Derzeit sind sie noch mit den Abschlussarbeiten beschäftigt und werden sich schon bald auf die Vorbereitungen für die Bad-



saison im "aqua splash" konzentrieren. Dieses öffnet – soweit das Wetter mitspielt – am 1. Mai.

Die Stadtgemeinde Traiskirchen vermietet

Lager-, Betriebshallen, Büroräume und Geschäftslokale!

Auskünfte erteilt die Traiskirchner Betriebsstättenverwaltungs Ges.m.b.H., Tel. 55 6 32, 2514 Traiskirchen, Hauptplatz 17/D/1.

BRIGITTA STEINPRUCKNER

Charity-Verkaufsausstellung zu Gunsten „der gute laden“

VENNISABE: FREITAG 19. APRIL 2024 - 16 UHR - EINTRITT FREI

AUSSTELLUNG:
SAMSTAG 20. APRIL 2024 - 10 UHR BIS 17 UHR - EINTRITT FREI
SONNTAG 21. APRIL 2024 - 9 UHR BIS 17 UHR - EINTRITT FREI



ALTE
schlosserei
kunst und kultur in traiskirchen

BEIM MUSEUM TRAIKIRCHEN
WOLFSTRASSE 18
2514 TRAIKIRCHEN / MÖLLERSDORF
alteschlosserei@traiskirchen.gv.at

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen

DAS ORIGINAL AUS DEN 80s



MINISEX
Schöner Lärm, famoser Krach und unvergessliche Melodien
SUPPORTACT: MIDNIGHT HOUR

8. MAI 2024
SPORTZENTRUM TRAIKIRCHEN

Einlass: 17 Uhr - Beginn: 18:30 Uhr

Für das leibliche Wohl sorgen LIONS Catering und 2514er

Tickets um € 10 beim Tourismus- und
Wirtschaftsförderungsverein, Hauptplatz 12, Traiskirchen
presse@wfv.at / 0664 91 74 274



2514
Privatsrau Leimer



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.



Spende Blut.
www.gibdeinbestes.at

Mittwoch, 10. April 2024
von 16.00 - 19.30 Uhr

Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

**Kammgarnsaal
MÖLLERSDORF**

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit.
Weitere Infos: 0800 190 190

AKTION SAUBERES TRAIKIRCHEN

FRÜHJAHRSPUTZ FÜR DIE STADT

In der Stadt gibt es Plätze und Stellen, die eine spezielle Umweltsäuberung brauchen. Insbesondere entlang der Au, an Waldrändern oder Spazierwegen liegt oft durch Windverfrachtung, aber auch durch illegales Entsorgen, verschiedenster Unrat. Machen Sie mit und helfen Sie uns die Stadt zu säubern.

Vor Ort erhalten Sie Arbeitsmaterialien wie Handschuhe und Müllsäcke.

Für Erfrischungen ist gesorgt.
Im Anschluss an die Säuberungsaktion gibt es als Dankeschön eine gemeinsame Jause.



FÜR EIN SAUBERES TRAIKIRCHEN

Die Müllproblematik wächst stetig und erfordert eine verantwortungsvolle Entsorgung. In unserem Stadtgebiet bieten wir rund 400 Müllgefäße und 38 Wertstoffinseln, während unser engagiertes Team vom Bauhof kontinuierlich im Einsatz ist. Zusätzlich steht der Bauhof zweimal wöchentlich zur Verfügung und nimmt Sperrmüll kostenlos entgegen. Trotz dieser Maßnahmen begehen wir leider immer wieder achlos deponiertem Müll. Doch ist das wirklich notwendig?

Mit unserer alljährlichen Frühjahrsaktion „Sauberes Traiskirchen“ setzen wir ein Zeichen für eine saubere Stadt. Mit unserer Initiative „Müllklaub:innen“ engagieren wir uns das ganze Jahr über, um Müll zu sammeln und unsere Umgebung müllfrei zu halten. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an all die engagierten Bürgerinnen und Bürger, die freiwillig in ihrer Freizeit bei dieser Aktion mitmachen!

Haben Sie Fragen zu den „Müllklaub:innen“ oder möchten Sie selbst teilnehmen? Kontaktieren Sie mich gerne für weitere Informationen oder um sich anzumelden!

WIR SIND **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

STR Franz Muttenthaler
Umwelt- & Grünflächenausschuss
franz.muttenthaler@chello.at
0699 15 09 19 57



Traiskirchens Kooperationstag beim Kultursommer Laxenburg

Vergünstigte Theaterfahrt für die Uraufführung „Der Rest ist Schweigen“, ein Shakespearical mit Hindernissen! Buch und Regie Erhard Pauer.

Für die Vorstellung am Samstag, dem 3. August 2024, (Beginn: 16.30 Uhr, Ende: 18 Uhr) auf der Franzensburg gibt es einen 20% Sonderrabatt auf alle Kartenpreise. Sie haben bis 19. Juli 2024 die Möglichkeit dieses Angebot zu nutzen.

Kategorie 1: 30 €,-; Kat. 2: 26 €,-; Kat. 3: 22 €,-
(bei den Preisen ist die Ermäßigung schon berücksichtigt)

Der gemeinsame Traiskirchen Bus wird um 14.00 Uhr bei der Freiwilligen Feuerwehr Tribuswinkel und um 14.15 Uhr am Parkplatz des BiZENT Arkadia abfahren. In Laxenburg geht es zu Fuß oder mit dem Bummelzug zur Franzensburg, wo uns Intendant Adi Hirschal begrüßen wird.

Zum Stück: Begleitet von den süßen Klängen Michael Reitingers überprüfen Doris Hindinger, Ali Jagsch und Adi Hirschal die Bauch- und Lachmuskeln des Publikums.

Aus dem Füllhorn Shakespeares'schen Repertoires erschaffen sie ein fulminantes Shakespearical in einer ultimativen Interpretation! Unter-, neben-, durch- und gegeneinander wetteifern sie durch ein Panoptikum von Verwechslungen, Irrtümern, Eifersucht, Mord und Liebe, kleinen Gemeinheiten und großen Gefühlen.....

Der Rest ist..... ACTION!

Regie: Erhard Pauer

Mit: Doris Hindinger, Alexander Jagsch und Adi Hirschal

Nähere Informationen unter:
www.kultursommerlaxenburg.at

Karten reservieren Sie bitte direkt unter **office@kusolax.at** unter Angabe „Traiskirchen“.

Die Bezahlung der Tickets erfolgt dann direkt vor Ort bei der Franzensburg.

Bitte beachten Sie, dass vor Ort keine Bankomatzahlung möglich ist und sich innerhalb des Parks auch kein Bankomat befindet.

Bei witterungsbedingter Absage hat der Karteninhaber das Recht auf Kaufpreiserstattung mit der Rückverrechnung vor Ort.

Das Kulturamt, erreichbar unter 050355-381, unterstützt Sie, bei Bedarf, gerne bei der Onlinereservierung. Die Aktion für alle Traiskirchner:innen endet mit 19. Juli 2024!

Wer mit dem Bus mitfahren möchte, meldet sich bitte verlässlich im Kulturamt unter 050355-381, und gibt die Anzahl der benötigten Sitzplätze und die Zustiegsstelle bekannt. Die Fahrt mit dem Bus ist für alle kostenlos.

Ich würde mich über viele Mitfahrer:innen aus Traiskirchen freuen!



Ihr Bgm. Andreas Babler, MSc.

"Gefühle sind richtig, Gefühle sind wichtig"

Fröhlich oder traurig, unerschrocken oder ängstlich....die Schüler der ASO Traiskirchen waren am 7.3.2024 eingeladen, im Gefühlslabor des KALO! in sich hineinzuhorchen und ihre Emotionen zu entdecken. Im Stationenbetrieb wurden alle Sinne angesprochen und die Kinder zum Mitmachen ange-regt. Danke dem KALO!-Team und der Workshopleiterin Melli für den abwechslungsreichen Vormittag





Workshop mit Johanna und Florian im KALO!

Die geniale Monsterklasse der Volksschule Möllersdorf hatte einen wunderbaren Workshop mit Johanna und Florian im KALO! Während eine Gruppe mit Florian entzückende Kressehäuschen bastelte, durfte die andere Gruppe in der Küche gesundes Essen zubereiten.

Darunter waren ein grüner Smoothie, Energiebällchen und leckere Quinoa-Muffins.

Am Ende wurde alles einem Geschmackstest unterzogen und zum Großteil mit Freude verspeist.

Wir bedanken uns bei dem tollen Team und freuen uns auf nächstes Mal!



1. TRAIKIRCHNER GESUNDHEITSTAG

60+

**20. APRIL 2024
10 BIS 16 UHR**

Freier Eintritt!

BILDUNGSZENTRUM
ARKADIA TRAIKIRCHEN

ZAHLREICHE INFOSTÄNDE

Volkshilfe, Pensionistenvereine, SeneCura,
KOBV, Aromatherapie, u.v.m.

GESUNDHEITSCHECKS

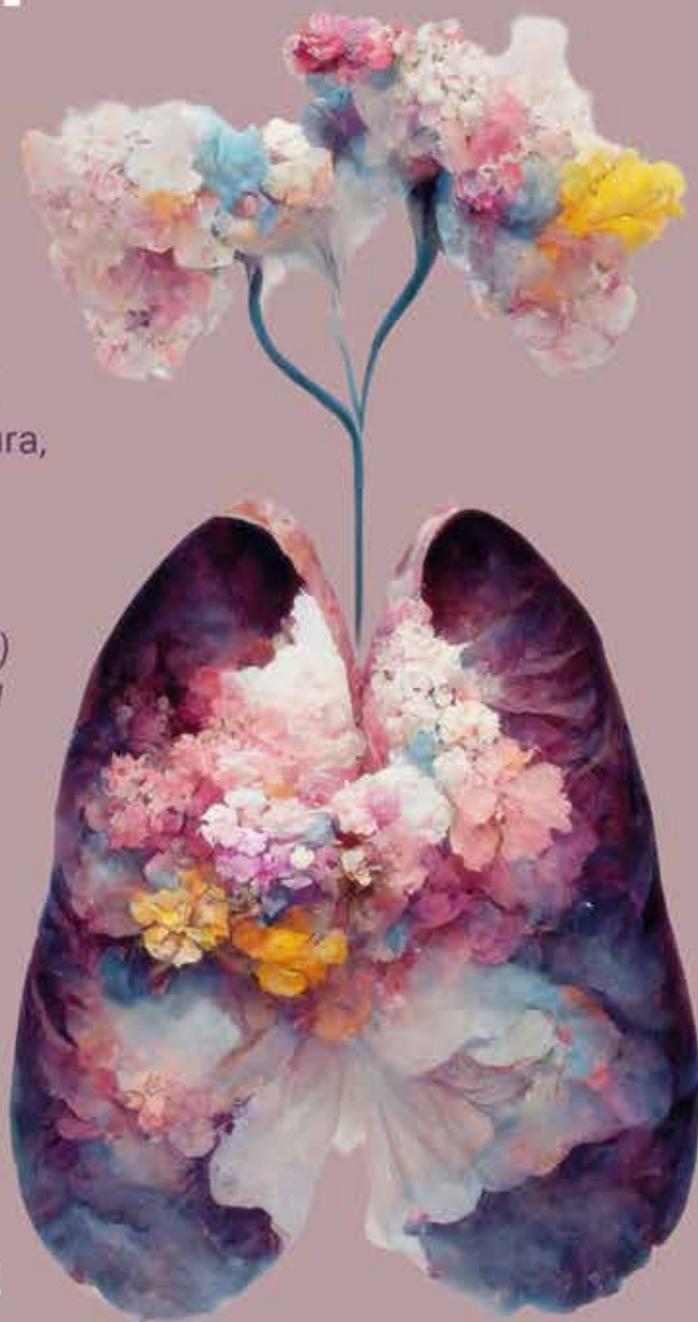
Blutdruck, Blutzuckertest, Sehtest,
Hörtest, Lungenfunktionstest (11-14 Uhr)
Hämoglobintest, Blutsauerstoffmessung

VORTRÄGE

Richtiger Schlaf, Gesunder Darm,
Umgang mit Blutverdünner, Demenz,
Unverträglichkeiten

MITMACHPROGRAMM

Parcour der Sinne, smovey® Turnen,
Bewegungen zur Schmerzlinderung,
Demenzstraße



Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

WIR SIND  SENIOREN
Traiskirchen

ORGANISIERT DURCH DEN AUSSCHUSS FÜR DIE ÄLTERE GENERATION
mit Unterstützung des Tourismus und Wirtschaftsförderungsvereins.



Veranstaltungen

Noch bis **16. 5. 2024**

zu den Öffnungszeiten des Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,

Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr, und

Sonn- und Feiertage von 09.00 bis 17.00 Uhr

Ausstellung „Michael Fuchs meets Prof. Adolf Tuma“

Freitag, 29. 3. 2024, Samstag, 30. 3. 2024, und
Sonntag, 31. 3. 2024

jeweils 15.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

**Theater Traiskirchen bringt Antoine de Saint-Exuperys
DER KLEINE PRINZ**

Bühnenfassung und Regie Paul Barna

Tickets um € 10,00 sind im Ristorante Pierino

erhältlich oder Tel. 0650/8020402 oder

theater.traiskirchen@gmail.com oder vor Ort

Samstag, 30. 3. 2024

von 14.00 bis 16.00 Uhr,

Spielplatz – Traiskirchen, Melkergasse 19

**Einladung zum Ostereiersuchen
mit der FPÖ-Traiskirchen**

ab 20.00 Uhr, Café Wurlitzer, Traiskirchen,
Wiener Straße 29

**Karaoke Show mit
Star-Karaoke-Entertainment**

Montag, 1. 4. 2024

14.00 bis 17.00 Uhr, Tribuswinkel, Kirchenplatz 3

**Bücher- und Schallplatten-Flohmarkt
des Vereines Kunst und Literatur**

Dienstag, 2. 4. 2024

19.00 Uhr, Ristorante Pierino, Traiskirchen, Hauptplatz 19

projazz und die Stadtgemeinde Traiskirchen laden

ein zum **Jazzcafé mit „BLACK SHEEP“**

Eintritt – Freie Spende! – Um Reservierung wird

unter 02252/57227 oder 0699/10311726 gebeten.

Mittwoch, 3. 4. 2024

15.00 Uhr, Stadtbibliothek Traiskirchen, Arkadiaweg 1

**Lesung für Kinder ab 4 Jahren mit
Nadine Kappacher „Das Wort mit Sch...“**

Anmeldung unter 02252/508521-15 oder

stadtbibliothek@traiskirchen.gv.at erforderlich.

18.00 Uhr, Bildungszentrum

„BiZENT“ Arkadia Traiskirchen, Arkadiaweg 1, 1. Stock

Selbsthilfegruppe Demenz - kostenloser Infoabend

Donnerstag, 4. 4. 2024

19.00 Uhr, Pizzeria Venezia, Oeynhaus, Oeynhaus, Oeynhaus,

Triester Straße 33

Bürgerdialog FPÖ-Traiskirchen,

Anliegen und Anregungen,

Plaudern Sie mit unseren Mandatären!

Donnerstag, 4. 4. 2024, und **Freitag, 5. 4. 2024**

jeweils 10.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

**Theater Traiskirchen bringt Antoine de Saint-Exuperys
DER KLEINE PRINZ**

Bühnenfassung und Regie Paul Barna

Tickets um € 10,00 sind im Ristorante Pierino

erhältlich oder Tel. 0650/8020402 oder

theater.traiskirchen@gmail.com oder vor Ort

Freitag, 5. 4. 2024

18.30 bis 19.30 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13

**WeiberSein – Seelenlichtkreis für Frauen in der
Lebensmitte**

Mehr Infos und Anmeldung:

info@vereinherzensmensch.at

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,

Otto Glöckel-Straße 2-4

„Verpasst“ – Lesung von Hannah Oppolzer

Unkostenbeitrag € 10,00, um Anmeldung

unter Tel. 02252/57097 wird gebeten

Samstag, 6. 4. 2024

08.00 bis 12.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,

Hauptplatz 18

**Kindersachenflohmarkt des Elternverein
der Volksschule Traiskirchen**

Preis pro Tisch: € 10,00 – Aufbau ab 06.30 Uhr

Reservierung bitte per Mail an

elternverein.vstraiskirchen@gmail.com

09.00 bis 12.00 Uhr, Treffpunkt um 09.00 Uhr bei den
Feuerwehrräumen

Aktion SAUBERES TRAIKIRCHEN

Vor Ort erhalten Sie Handschuhe und Müllsäcke.

09.30 bis 11.45 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13

Mantra + Heilsames Singen aus aller Welt -

mit und ohne Noten – mit Hubert Maria Siman

Anmeldung: Tel. 0681/20420320

10.00 bis 15.00 Uhr, „Die guten Samariter“,

Traiskirchen, Wienersdorfer Straße 19

Hallen-Flohmarkt des ASBÖ Traiskirchen-Trumau

Der Erlös wird für den Ankauf von medizinischem

Equipment und für Sanitätsmaterial verwendet.

BE-Quadrat Ansichtssache

Das rasanteste Musik-Kabarett Österreichs

„Ist das Glas halb voll oder halb leer?“

„Je nachdem, wen du fragst...“

„Die Einen sagen so - die Anderen sagen so.“

„Mein Rechts ist ja auch dein Links.“

Nach den Erfolgen der ersten beiden Programme und Siegen bei Kabarett-Wettbewerben starten die multitalentierten Profisänger in eine neue Ära und hinterfragen Alles! Sogar das, was dahinter ist. Oder daneben. Je nachdem, ob man steht oder liegt. Das Publikum darf aber sitzen und die geilste Musik mit den besten Stimmen und der spektakulärsten Klavierakrobatik auf die einmaligste Weise mit einem Talent, was es sonst noch nicht im Musik-Kabarett gegeben haben wird, erleben.



Künstler:

Bettina Bogdany und Bernhard Viktorin

Donnerstag, 18. 4. 2024,
20.00 Uhr Kammgarnsaal,
Möllersdorf, Wolfstraße 18

Karten zum Preis von € 15,- sind nur
im Kulturamt unter 02252/5085-10 oder
tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.

Abendkasse € 17,-

KONZERT DER JUGEND VON 5 BIS 75

Schüler zeigen ihr musikalisches Können
auf Flöte, Triola, Gitarre, Schlagzeug,
Trommeln, Klavier, Saxophon...

DO, 11.4.2024
18:30 UHR

NEU!
WEINVERKOSTUNG
ZUM AUSKLANG



MUSIK IN/MIT DIR

EINE RHYTHMISCHE
REISE ZU DIR SELBST

12.-14.4.24
Fr - So

Fr 17 - 20 Uhr
Sa 10 - 18 Uhr
So 10 - 16 Uhr



ruth.h.siman@live.at

verein-zimt.at
2512 Kirchenplatz 13

0663 0312 4259

Veranstaltungen

Samstag, 6. 4. 2024

18.00 Uhr, Lions Dome, Traiskirchen,
Karl Theuer-Straße 10

win2 Basketball Superliga
ARKADIA TRAIKIRCHEN LIONS vs.
immoUnited Dukes Klosterneuburg

Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

ab 18.00 Uhr, ASKÖ AK Traiskirchen, Wienersdorfer
Straße 17

Mannschaftswettkampf ASKÖ AK Traiskirchen gegen
die Wettkampfgemeinschaft STK Breitenfurt/KSV

19.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18
VIENNA JAZZ GROUP

Eine musikalische Reise von New York nach Rio

Karten zum Preis von € 15,00 sind nur
im Kulturamt unter 050355-380 oder
unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.

Abendkasse: € 17,00

19.00 Uhr, Georg-Schütz-Saal,
Traiskirchen-Oeynhausen, Klimesch-Straße 24

Hauptversammlung des GCOE

ab 20.30 Uhr, s'Schneckal, Traiskirchen, Hautplatz 18

RAUTONE unplugged,
Mundart Rock Unplugged

Eintritt – Freie Spende!

Samstag, 6. 4. 2024, 12.00 bis 18.00 Uhr,
und Sonntag, 7. 4. 2024, 10.00 bis 17.00 Uhr,
Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
Kunst-, Genuss- und Wohlfühlmesse

Sonntag, 7. 4. 2024

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18

„Vom Schaf zum Pullover“
mit Karin Neschi-Rektorik & Brigitte Neuhold
für Kinder ab 6 Jahren

Zum 200-jährigen Jubiläum der Kammgarnfabrik
Möllersdorf begibst du dich auf einen Streifzug
durch die Spinnerei. Vom Schaf zum Pullover ist
es ein langer Weg – hier erfährst du, was in der
Spinnerei alles produziert wurde.

Eintritt: € 3,00/Kind, € 4,00/Erwachsener
begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen bitte unter:

tanja.witzmann@museum-traiskirchen.at

Sonntag, 7. 4. 2024

15.00 bis 18.00 Uhr, Leo Fuhrmann-Saal, Tribuswin-
kel, Kirchenplatz 8

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Hans Kop.at“

Unkostenbeitrag: € 4,00 pro Person

Montag, 8. 4. 2024, bis Samstag, 13. 4. 2024

im Zentrum Arkadia Traiskirchen, Hauptplatz 17

Das Kärntner Genussstandl
Spezialitäten aus Kärnten und Südtirol

Speck und Wurstwaren, Zirbenprodukte,
verschiedene Käsesorten, Schnaps & Likör

Dienstag, 9. 4. 2024

Einlass: 15.00 Uhr, Beginn: 16.00 Uhr, Gasthof Janda-
Wanasek, Möllersdorf, Guntramsdorfer Straße 10

Tanznachmittag

Um Reservierung unter Tel. 02252/52690 wird gebeten.

Mittwoch, 10. 4. 2024

15.00 Uhr, Weingut Schaflerhof, Traiskirchen,
Wiener Straße 9-11

Monatstreffen von NÖs Senioren Traiskirchen

16.00 bis 19.30 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf,
Wolfstraße 18

Blutspendeaktion des Roten Kreuzes
Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten
vor Ende der Aktion – Annahmeschluss!

Donnerstag, 11. 4. 2024

16.00 Uhr, Weingut Gross, Möllersdorf,
Karl Adlitzer-Straße 45-47

Gemütlicher Nachmittag des KOBV -
Behindertenverband Ortsgruppe Traiskirchen

18.30 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13

Konzert der Jugend - von 5 bis 75
Schüler zeigen ihr musikalisches Können
NEU! Weinverkostung zum Ausklang!

Freitag, 12. 4. 2024

ab 20.00 Uhr, Café Wurlitzer, Traiskirchen,
Wiener Straße 29

Karaoke-Abend

Freitag, 12. 4. 2024, 17.00 bis 20.00 Uhr,
Samstag, 13. 4. 2024, 10.00 bis 18.00 Uhr, und
Sonntag, 14. 4. 2024, 10.00 bis 16.00 Uhr,
ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13

MUSIK IN/MIT DIR –

eine rhythmische Reise zu Dir selbst

€ 225,00 - Info und Anmeldung: ruth.h.siman@live.at
oder 0663/03124259; www.verein-zimt.at

[w]Ein Erlebnis der besonderen Art:

WEIN:GENUSS

Traiskirchen

13. April 2024
14 - 19 Uhr

Besuchen Sie die Weingüter
bei einem Streifzug durch den Ort.
Entdecken Sie GENUSS
im Glas und am Teller!

Teilnehmende Winzer:

Weingut Althart | Weingut Leo Aumann
Weingut Althart am Mühlbach | Weinbau Blank
Weinbau Eitler | Weinbau Fuchs | Weingut Clanner
Weingut Pirilwe | Weingut Schafarhof
Weinbau Stadlmann | Weinbau Wustinger



Ihr WEIN:GENUSS-Ticket (€ 39) erhalten Sie im Büro des
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein Traiskirchen
Hauptplatz 12 | 0664 34 55 349 | office@twfv.at
Weitere Infos unter www.weinstadt-traiskirchen.at

FREI HILF

HALLEN- FLOHMARKT

jeden 1. Samstag im Monat
von 10 - 15 Uhr

6. APRIL 2024

Der Erlös wird für den Erhalt von medizinischem Equipment
und den Ankauf von Sanitätsmaterial verwendet.

SPENDENANNAHME:
jeden Freitag von 16 bis 18 Uhr
(ausgenommen Feiertage)



TRAIKIRCHNER JAZZCAFÉ



JAZZCAFÉ MIT „BLACK SHEEP“

Dienstag, 2. April 2024, 19 Uhr

Eintritt Freie Spende
Unbedingt Plätze reservieren!



Hauptplatz 19, Traiskirchen
T 02252/57 227 • M info@ristorante-pierino.at

EINE INITIATIVE VON



T 0699 10311726 • W www.projazz.at

MIT UNTERSTÜTZUNG DER



Stadtgemeinde Traiskirchen

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen



ENERGIEBERATUNG TRAIKIRCHEN

Ob Fassadendämmung, Fensterwahl, Heizsystemwahl oder Energie sparen im Haushalt - unsere Energieberaterin gibt Ihnen zu allen Themen kompetente Auskunft.
Kostenlos, umfassend und firmenunabhängig.

Sophie Nejedlik, BSc (WU)

Energieberaterin

Abteilung Energie, Ökologie &
nachhaltige Stadtentwicklung
der Stadtgemeinde Traiskirchen

T +43 (0)50355 - 411

E sophie.nejedlik@traiskirchen.gv.at

Beratungsort: Rathaus Traiskirchen, Stadtratssaal

Beratungsdauer: 50 Minuten

WIR SIND LEBENSRAUM
Traiskirchen

Veranstaltungen

Samstag, 13. 4. 2024

10.00 bis 13.00 Uhr, Zentrum Arkadia, Traiskirchen, Hauptplatz 17, gegenüber vom Café Arkadia

Kindersachen-Flohmarkt

Der etwas andere, besondere Flohmarkt, wo von Kindern Spielsachen, Bekleidung, Fahrräder und Spiele verkauft werden.

Aufbau ab 09.00 Uhr möglich. Tisch und Waren mitbringen.

Anmeldung nicht nötig, der Stand ist kostenlos.

Informationen: presse@twfv.at oder Tel. 0664/9174274

Spielbeginn 10.00 Uhr, Leo Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

Traiskirchner Jugendschach-Turnier

Anmeldeschluss: zwei Tage vor Turnierbeginn

Anmeldungen/Fragen:

turnierleitung@schachklub-baden.at

Nenngeld: € 7,00 je Teilnehmer:in

10.00 bis 16.00 Uhr, Traiskirchen, ÖLW-Gasse
Der Modelleisenbahn- und Autobahnverein - MEAV Traiskirchen – lädt ein zum

Familihtag für Modelleisenbahner, Eisenbahnspieler und alle, die Eisenbahnen lieben

14.00 bis 19.00 Uhr,

WEIN:GENUSS Traiskirchen

Besuchen Sie die Weingüter bei einem Streifzug durch den Ort. Entdecken Sie GENUSS im Glas und am Teller! Ihr WEIN:GENUSS-Ticket (€ 39,00) erhalten Sie im Büro des Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein Traiskirchen, Hauptplatz 12,

Tel. 0664/3455349 oder office@twfv.at

Weitere Infos unter www.weinstadt-traiskirchen.at

Samstag, 13. 4. 2024

18.00 Uhr, Lions Dome, Traiskirchen, Karl Theuer-Straße 10

win2 Basketball Superliga

ARKADIA TRAIKIRCHEN LIONS vs.

UBSC Raiffeisen Graz

Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

Sonntag, 14. 4. 2024

15.00 bis 18.00 Uhr, Georg-Schütz-Saal, Oeynhausen, Klimesch-Straße 24

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum

Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz mit „Hans Kop.at“

Unkostenbeitrag: € 4,00 pro Person

Dienstag, 16. 4. 2024

19.00 Uhr, Volkshochschule Traiskirchen, Arkadiaweg 1, 1. Stock

„Verborgenes im Südwesten der USA.

Naturwunder und faszinierende Städte“

Reisevortrag von Sabine und Walter Janousek

Eintritt frei!

Mittwoch, 17. 4. 2024

15.00 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

Literatur und Kaffee für Mitglieder und Gäste des Literarischen Cirkel Thermenland

Donnerstag, 18. 4. 2024

20.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18

„ANSICHTSSACHE“ – Kabarett

mit BE Quadrat - Bettina und Bernhard

Das rasanteste Musik-Kabarett Österreichs

Karten zum Preis von € 15,00 sind im Kulturamt unter 050355-380 oder tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich. Abenkasse: € 17,00

Freitag, 19. 4. 2024

Einlass: 18.30 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr,

St. Nikolauskirche, Traiskirchen, Hauptplatz 6

Christiane & Ilva singt

(Mitsing-) Konzert

Eintritt – Freie Spende!

<https://naehrzeit.at/category/Veranstaltungen/>

18.00 Uhr, „Alte Schlosserei“, beim Museum Traiskirchen, Möllersdorf, Wolfstraße 18

Vernissage zur Ausstellung von BRIGITTA STEINPRUCKNER

Charity-Verkaufsausstellung zugunsten von „der gute laden“

Samstag, 20. 4. 2024, 10.00 bis 17.00 Uhr, und

Sonntag, 21. 4. 2024, 09.00 bis 17.00 Uhr,

„Alte Schlosserei“, beim Museum Traiskirchen, Möllersdorf Wolfstraße 18

BRIGITTA STEINPRUCKNER

Charity-Verkaufsausstellung zugunsten von „der gute laden“

Samstag, 20. 4. 2024

08.00 bis 12.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18

Kindersachenflohmarkt des Elternverein der Volksschule Möllersdorf

Standgebühr: € 12,00 (Spende für den Elternverein)

Anmeldung zum Verkaufen gerne an:

Tel. 0650/6355025 (ab 14.00 Uhr) oder

SMS/WhatsApp

Veranstaltungen

Sonntag, 21. 4. 2024

15.00 bis 18.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Hans Kop.at“**

Unkostenbeitrag: € 4,00 pro Person

Freitag, 26. 4. 2024

14.00 bis 17.00 Uhr, BiZENT Arkadia Traiskirchen,
Arkadiaweg 1

Aktiv-Café – „Stadt, Land, Fluss ...“?

Das Ehrenamt-Team verwöhnt Sie mit
einer selbstgemachten Jause.

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-
Straße 2-4

**„Triest kriminell“ – Lesung
mit Christian Klinger und Günter Neuwirth**

Unkostenbeitrag € 10,00, um Anmeldung
unter Tel. 02252/57097 wird gebeten

Samstag, 27. 4. 2024

10.00 bis 17.00 Uhr, Stadtpark Traiskirchen

**Umwelt- und Gartentag – Die Informationsmesse im
Grünen**

mit Pflanzen-Tausch-Markt, Vortrag von ORF NÖ-Gärtner
Franz Gabesam „Der Garten im Klimawandel“ und
vielen Infoständen

19.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18
Frühlingskonzert der Stadtkapelle Traiskirchen
Eintritt – Freie Spende!

Sonntag, 28. 4. 2024

10.00 bis 12.00 Uhr, Treffpunkt: Tenniscenter
Wunderlich, Tribuswinkel, Schloßallee 32

Waldbaden in der Au

Erden, mit dem Wald verbinden, achtsam
(barfuß) gehen, Kraftbaum finden, meditieren
Kosten: Freie Spende!

Anmeldung: Bettina Tiefenbrunner,
info@vereinherzensmensch.at

Sonntag, 28. 4. 2024

15.00 bis 18.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf,
Wolfstraße 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Hans Kop.at“**

Unkostenbeitrag: € 4,00 pro Person

Das Kärntner Genussstandl

im Arkadia Traiskirchen

8. - 13. April 2024

Mo bis Fr 9 - 18 Uhr

Sa 9 - 12 Uhr



Speck und Wurstwaren



verschiedene Käsesorten



Schnaps & Likör



Zirbenprodukte

Spezialitäten
aus Kärnten und Südtirol



ANSICHTS SACHE

Das rasanteste
Musik-Kabarett
Österreichs

Donnerstag
18. April 2024
20 Uhr

♀ Kammgarnsaal Mdf.

Karten zum Preis von 15 Euro sind im
Kulturamt unter 02252/508520-10 oder
tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.
AK: 17 Euro



Die Gemeindepost gratuliert!



Erika-Elli und Franz Buchhart aus Oeynhausen feierten vor kurzem ihre „**Eiserne Hochzeit**“ (**65 Ehejahre!**). STRⁱⁿ Sandra Akranidis-Knotzer und STR Erich Pinker gratulierten ihnen und wünschten den Jubilaren noch weitere Jahre in Gesundheit.



Franziska Pavlovic aus Möllersdorf feierte vor wenigen Tagen ihren **75. Geburtstag**. STR Markus Tod, STR Erich Pinker und GR Josef Riesner stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Vor wenigen Tagen vollendete **Josef Mozelt** aus Wienersdorf sein **75. Lebensjahr**. Anlässlich dieses Jubiläums besuchten STR Markus Tod und STR Erich Pinker den Jubilar und wünschten ihm alles Gute.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Leopold Holzer** aus Oeynhausen zu seinem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich STR Markus Tod und STR Erich Pinker bei ihm als Gratulanten ein.



Die Tribuswinklerin **Elisabeth Schöndorfer** feierte vor kurzem ihren **80. Geburtstag**. STR Markus Tod und STR Erich Pinker gratulierten ihr und wünschten der Jubilarin noch weitere Jahre in Gesundheit



Annemarie Degeorgi aus Tribuswinkel feierte vor wenigen Tagen ihren **80. Geburtstag**. STR Markus Tod und STR Erich Pinker stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.

Restlos ausverkauft

Im Möllersdorfer Kammgarnsaal musste am 16. 3. 2024 beim Konzertabend der beiden Ensembles INDIGO und CANTORES aus Trumau 50% weitere Bestuhlung aufgebaut werden, um dem Ansturm der Besucher Platz zu bieten. Es handelt sich um ein Damen- und ein Herrenensemble, die eines gemeinsam haben: den Chorleiter.

So kamen die Zuhörer und Zuhörerinnen unter der musikalischen Leitung von Christian Fraberger zu einem unvergesslichen Ohrenschmaus: Einmal erklangen nur Frauenstimmen, dann nur Herrenstimmen, schließlich beide Ensembles zusammen – ein stimmungsgewaltiger gemischter Chor, der seinesgleichen sucht.

In der Literatur sehr breit aufgestellt, erklangen Carl Orff, Johannes Brahms, Max Reger und Richard Wagners Finale aus „Tannhäuser“ im sehr anspruchsvollen ersten Teil.

Im Mittelteil des Konzerts präsentierten die Künstler und Künstlerinnen Schmankerln aus einem selten zur Aufführung gebrachten Genre: der Wiener Musik. So erklangen Walzer und Polkas von Johann und Josef Strauß, sowie „Ich bin die Christel von der Post“ und „Schenkt man sich Rosen aus Tirol“ aus dem „Vogelhändler“ von Carl Zeller.

Im letzten Teil endete das Zweistundenkonzert mit bekannten Songs aus Musicals und Unterhaltungsmusik. Alles in allem eine kurzweilige, durch mehrere Kostümwechsel auch optisch ansprechende, liebenswerte Aufführung, die mit herzerfrischenden Zugaben („The long day closes“ und Medley aus „Sister Act“) unter tosendem Applaus endete.



RATHAUS ÖFFNUNGSZEITEN

Bürgerserviceöffnungszeiten nur Foyer-Bereich

Montag, Mittwoch, Donnerstag 7.30 bis 15 Uhr

Dienstag 7.30 bis 18 Uhr

Freitag 7.30 bis 12 Uhr

 office@traiskirchen.gv.at

 +43 (0)50355-0

Parteienverkehrszeiten

Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr

Dienstag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr

Freitag von 7.30 bis 12 Uhr

WIR SIND  TRAISKIRCHEN

Bitte um vorherige Terminvereinbarung bei allen Rathaus Abteilungen

Die Gemeindepost gratuliert!



Vor wenigen Tagen vollendete **Regina Cermak** aus Traiskirchen ihr **90. Lebensjahr**. Anlässlich dieses Jubiläums besuchte STRⁱⁿ Sandra Akranidis-Knotzer die Jubilarin und wünschte ihr alles Gute.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Ingeborg Kienbauer** aus Wienersdorf zu ihrem **90. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich STRⁱⁿ Sandra Akranidis-Knotzer und GRⁱⁿ Alexandra Kropf bei ihr als Gratulanten ein.



Franz Laserer aus Tribuswinkel feierte vor wenigen Tagen seinen **80. Geburtstag**. STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf stellte sich bei ihm als Gratulantin ein und überreichte ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Vor wenigen Tagen vollendete **Ing. Robert Simkovic** aus Traiskirchen sein **80. Lebensjahr**. Anlässlich dieses Jubiläums besuchte STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf den Jubilar und wünschte ihm alles Gute.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Justine Litschauer** aus Wienersdorf zu ihrem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellte sich STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf bei ihr als Gratulantin ein.



Monika und Oswald Spitzer aus Traiskirchen feierten ihre „**Goldene Hochzeit**“. STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf gratulierte ihnen und wünschte den Jubilaren noch weitere Jahre in Gesundheit.

Die Gemeindepost gratuliert!



Vor wenigen Tagen vollendete **Josefine Weissenhofer** aus Traiskirchen ihr **85. Lebensjahr**. Anlässlich dieses Jubiläums besuchte Vzbgm. Franz Gartner die Jubilarin und wünschte ihr alles Gute.

Öffentliche Beleuchtung am Tag?

Manchmal muss auch am helllichten Tag die öffentliche Beleuchtung eingeschaltet werden, damit man die Leuchtmittel überprüfen und nötigenfalls gegen neue austauschen kann.

SELBSTHILFEGRUPPE ANGEHÖRIGE

DEMENZ

VERGISS MEIN NICHT

Die Selbsthilfegruppe findet jeden 1. Mittwoch im Monat um 18 Uhr im **Bildungszentrum Traiskirchen, Artkadianweg 1, im 1. Stock**, statt.

NÄCHSTE TERMINE

3. April 2024 • 8. Mai •
5. Juni • 3. Juli •
4. September
Jeweils um 18 Uhr

Die Gruppe wird von einer Demenzexpertin geleitet und bietet Ihnen einmal im Monat die Möglichkeit, klare Antworten auf all Ihre Fragen zu bekommen. Sprechen Sie mit anderen betroffenen Angehörigen und tauschen Sie sich mit ihnen aus. Das Angebot ist kostenlos.



Bgm. Andreas Babler



GR* Hilde Mayer

IN KOOPERATION MIT
volkshilfe.
NIEDERÖSTERREICH

WIR SIND SENIOREN
Traiskirchen

Lesung im Verein ZiMT von Vera Luise Hajdu aus ihrem neuen Buch „Die dunkle Nacht der Seele“.



Es war ein stimmungs- und schwingungsvoller Abend einer lyrischen Reise durch die Tiefen der Seele, musikalisch begleitet vom Hausherrn Hubert M. Siman. Die Autorin selbst meinte, sie hätte sich dafür

keinen schöneren Ort vorstellen können, das Publikum gab ihr mit kräftigem Applaus Recht. Der Verein gratuliert der jungen Künstlerin recht herzlich.



"50 Jahre Sportunion Traiskirchen" Jubiläumsshow



Was für eine Show! Ein unglaublich starkes Wochenende war das in unserer Stadt mit vielen Veranstaltungen. Von der Eröffnung des Ostermarkts im Schloss Tribuswinkel bis hin zu einem absoluten Höhepunkt für mich: Die große "50 Jahre Sportunion Traiskirchen" Jubiläumsshow in der übervollen Turnhalle der Neuen Mittelschule. Danke euch und nochmals auch hier: Happy Birthday Sportunion und auf viele weitere so erfolgreiche Jahre als eines der sportlichen Top-Aushängeschilder unserer Stadt!

Bürgermeister Andreas Babler



TAEKWONDO - BULGARIEN POOMSAE OPEN 2024

Am 4. März.2024 war es in Sofia wieder so weit und traf sich die europäische und auch internationale Taekwondo Poomsae Elite bei den BULGARIEN POOMSAE OPEN 2024 zum ersten Kräftemessen im neuen Jahr. Es war dies für viele Athleten die erste Möglichkeit sich für die bevorstehenden Weltmeisterschaften im November 2024 in HongKong zu empfehlen.

Entsprechend stark besetzt war diesmal auch das Teilnehmerfeld. Es waren auch einige Sportler aus dem Team USA, welches zur absoluten Weltspitze zählt, und aus dem Team Hongkong am Start.

Diesmal war nur der Traiskirchner Xavier Göss vom Team Baden für den Landeskader Niederösterreich am Start. Es war für ihn die erste Empfehlungsmöglichkeit auf dem Weg zum großen Saisonziel 2024, der Weltmeisterschaft.

Zum Auftakt war Xavier mit seiner neuen Partnerin Stella Wasinger aus Stockerau erstmals auch international am Start. Die beiden konnten im Paar Junioren mit einer starken Leistung einige höher eingeschätzte Paare hinter sich lassen und sich im Finale den 5. Platz sichern. Für eine Medaille fehlten an diesem Tag lediglich 0,06 Punkte auf das Team Frankreich. Dieser Auftritt gibt berechnete Hoffnung, dass man im Verlauf der Saison auch noch um Podestplätze mitreden kann.

Anschließend zeigte Xavier dann im Junioren Einzel, dass er in der erweiterten europäischen Spitze angekommen ist. In der Vorrundengruppe überzeugte er mit Platz 4 und qualifizierte sich problemlos für das Semifinale. Im ersten Lauf auch hier wieder eine sehr starke Vorstellung, aber im Lauf 2 leider ein kleiner Fehler, welcher auf diesem Niveau dann auch umgehend bestraft wird. Es reichte leider nicht für das Finale der besten 8! Am Ende schaffte Xavier mit Platz 14 trotzdem die beste Einzel-Platzierung aller österreichischen Starter in dieser Altersgruppe

Nach den gezeigten Leistungen gibt es hier sicherlich noch Luft nach oben und wird sich Xavier gemeinsam mit seinem Teamkollegen Tobias Kasperek, welcher diesmal leider nicht starten konnte, und Trainer Georg Mayer auf die nächsten Aufgaben vorbereiten.

Im März geht es nun zu einigen nationalen Turnieren, anschließend steht ein Trainingslehrgang mit dem Nationalteam am Programm, bevor es Ende Mai nach England zu den London Open zum nächsten Kräftemessen geht !



Was ist los in

Traiskirchen?

ALLE VERANSTALTUNGEN
FINDEN SIE AUF

www.traiskirchen.gv.at/veranstaltungen

DEN HEURIGENKALENDER
FINDEN SIE AUF

www.traiskirchen.gv.at/heurigenkalender

WIR SIND  WEINSTADT
Traiskirchen

ERFOLGREICHE LANDESMEISTERSCHAFT



7 Medaillen eroberten die Athleten Dagmar MENDES, Caroline MAROUNEK, Bettina PRETTERKLIEBER und Pavol ORTH bei der diesjährigen Landeseinzelmeisterschaft von NÖ für den ASKÖ AK Traiskirchen.

Bettina PRETTERKLIEBER eroberte in der Allgemeinen Klasse den 3. Platz und wurde in der AK3 Erste. Eine starke Leistung bot Dagmar MENDES und wurde dafür mit dem

zweiten Platz in der AK3 belohnt. Ihr gleich tat es Caroline MAROUNEK. Sie scheiterte nur knapp an einer neuen Bestmarke im Stoßen und wurde ebenfalls zweite in der AK1.

Mit zweimal Gold wurde Pavol ORTH ausgezeichnet. Er gewann sowohl die internationale Klasse als auch die AK1.



LEM NÖ, 2. – 3.3.2024, Brunn am Gebirge

Name	K. Gew.	Reißen	Stoßen	ZWK	Punkte	Platz
PRETTERKLIEBER Bettina	63,10	46	59	105	137,70	3. Allg., 1. AK3
MENDES Dagmar	62,30	39	48	87	114,99	5. Allg., 2. AK3
MAROUNEK Caroline	78,20	47	56	103	118,90	3. Allg., 2. AK1
ORTH Pavol	91,00	100	130	230	275,06	1. Int., 1. AK1

ERFOLGREICHER MEISTERSCHAFTSAUFTAKT

ASKÖ AK TRAISSKIRCHEN : SV SCHWECHAT 1 : 0 (1187,38 : 1150,01)

Erfolgreicher Auftakt in der Mannschaftsmeisterschaft für den ASKÖ AK Traiskirchen. Gegen den SV Schwechat feierte man zum Saisonauftakt, einen knappen aber verdienten Heimerfolg. Verdient deshalb, weil

die Gastgeber sehr konzentriert an die Hantel gingen und im gesamten Wettkampfverlauf nur 3 Fehlversuche zu verzeichnen hatten. Daniela DÖRING feierte ihr Wettkampfdebüt und lieferte dabei eine starke Leistung ab. Gültige 58kg im Stoßen bedeuteten auch eine neue Bestleistung.

Der Mann des Abends war eindeutig Roman FÜHRINGER. Er bewältigte beide Disziplinen fehlerlos und stellte dabei 4 neue persönliche Bestmarken auf. Mit 85kg Reißen, 105kg Stoßen und 190kg Zweikampf und 234,6 Sinclairpunkten kürte er sich zum „Man of the Match“.

Bettina PRETTERKLIEBER, Karina FÜHRINGER und Pavol ORTH komplettierten diesen Erfolg mit sehr starken Leistungen. Am 6. 4. empfängt der ASKÖ AK Traiskirchen einen Mitfavoriten im heurigen Titelkampf, die WKG Klosterneuburg/Breitenfurt.

1. Runde Teamliga 3 W/NÖ 9.3.2024

Name	K. Gew.	Reißen	Stoßen	ZWK	Punkte
PRETTERKLIEBER Bettina	65,1	47	60	107	206,60
FÜHRINGER Karina	56,9	58	73	131	275,46
FÜHRINGER Roman	85,3	85	105	190	234,61
DÖRING Daniela	6,0	44	58	102	195,37
ORTH Pavol	92,5	101	131	232	275,34

Rekordzuschauerzahlen bei unserer Damenmannschaft!



Unseren Damen des FCM Flyeralarm Traiskirchen wurde am 16. März 2024 eine besondere Ehre zuteil. Noch nie waren mehr Zuseher bei einem Spiel zweier österreichischer Mannschaften als bei dem Freundschaftsspiel SK Rapid Frauen gegen die FCM Damen.

3150 Zuschauer besuchten das Allianz Stadion um sich die Heimpremiere der SK Rapid Frauen anzusehen. Der FCM Traiskirchen bot eine gute Leistung und musste sich in einem tollen Fußballspiel leider knapp mit 1:2 geschlagen geben. Das Tor für unsere Damen erzielte Daniela Krsjakova. Trotz der knappen Niederlage blicken unsere Damen auf einen wunderschönen Nachmittag zurück und würden sich auf eure Unterstützung in der Frühjahrsmeisterschaft sehr freuen.

Die nächsten Heimspiele unserer Damen-KM in der ARBÖ-Arena:

Samstag, 30. März 2024, 15 Uhr gegen Bad Sauerbrunn

Sonntag, 14. April 2024, 16 Uhr gegen Brunn/Geb.

Sonntag, 5. Mai 2024, 14 Uhr gegen SV Weikersdorf



DIE SERVICES DER STADT AUF EINER KARTE

- ≡ Zugang zum Bauhof *
- ≡ Ermäßigter Tarif City Taxi *
- ≡ Saisonkarte im aqua splash
- ≡ und jetzt auch als Entlehnweis in der Stadtbibliothek

* Diese Services sind nur für Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen verfügbar.

Alle Services der Traiskirchen Card können Sie auch digital in der **WIR SIND TRAIKIRCHEN-App** nutzen. Und noch viel mehr!

- ≡ Treueclub: in Traiskirchen einkaufen und Prämien und Rabatte kassieren
- ≡ Heurigen- & Veranstaltungskalender
- ≡ Abfahrplan
- ≡ Gemeindepost
- ≡ Stadtpaziergänge, Radwege

APP KOSTENLOS
HERUNTERLADEN
auf Google Play oder im App-Store



Hier finden Sie eine Anleitung zur Verknüpfung von Card und App



MEHR INFOS www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/

WIR SIND TRAIKIRCHEN



LIONS NEWS

WWW.TRAISKIRCHEN-LIONS.AT

ERFOLGREICHER START IN DIE PLATZIERUNGSRUNDE



Die ARKADIA TRAIKIRCHEN LIONS sind mit einer Bilanz von drei Siegen und einer Niederlage in die Platzierungsrunde der win2day Basketball Superliga gestartet. Auswärts konnte man sowohl die Raiffeisen Flyers Wels, als auch den Ersten des Grunddurchgangs, die BK IMMOUnited Dukes aus Klosterneuburg schlagen. SKN St. Pölten kam als erstes Team in den LIONS Dome und wurde dort ebenfalls besiegt. Für die erste Niederlage der LIONS sorgten Mitte März nun die Swans aus Gmunden, die ihren ersten Sieg in der Zwischenrunde in Traiskirchen feierten. Das Spiel gegen Gmunden wurde präsentiert von der Firma TQS und der Familie Nemeth. Im letzten Spiel der Zwischenrunde müssen die Löwen nach Graz. Danach spielen sie zweimal auswärts in Gmunden (30.03.) und in St. Pölten (01.04.).

HEADCOACH MIJANOVIC VERLÄSST DIE LIONS ZUM SAISONENDE

Nach zweieinhalb Jahren in Traiskirchen endet damit die Amtszeit von Mijanovic. Der Slowene übernahm das Team im Jänner 2022. Geschäftsführer Paul Handler: „Rade hat in den letzten zweieinhalb Jahren einen sehr wichtigen Beitrag zur Entwicklung des Vereins geleistet. Wir sind ihm für seinen Einsatz sehr dankbar! Für uns ist es jedoch an der Zeit, in der kommenden Saison eine neue sportliche Richtung einzuschlagen, weshalb der Vertrag zum Saisonende ausläuft. Wir wünschen Rade für seine Zukunft alles Gute!“
Coach Mijanovic: „Danke an das Management, die Sponsoren und die Fans für die gute Zusammenarbeit. Ich werde immer ein großer Fan der ARKADIA TRAIKIRCHEN LIONS bleiben!“



SUMMER HEAT CAMP

Von 1.-5. Juli 2024 findet das LIONS SUMMER HEAT CAMP in Traiskirchen statt. Es wartet eine Woche lang voller Basketball, Spaß und Action im LIONS Dome und der NMS Traiskirchen.
Alle Infos zum Camp und zur Anmeldung sind auf der Homepage www.traiskirchen-lions.at der Traiskirchen LIONS zu finden.

Die nächsten Spiele im LIONS Dome:

06.04.24 18:00 Uhr

Arkadia Traiskirchen LIONS vs. BK IMMOUnited Klosterneuburg

13.04.24 18:00 Uhr

Arkadia Traiskirchen LIONS vs. UBSC Raiffeisen Graz

ADMIRAL

AUTOHAUS
Keglovits
Ihr Mobilitätspartner

Raiffeisenbank
Region Baden



Herzliche Einladung zum Spielenachmittag für Erwachsene

Wann: **18. April 2024**

Uhrzeit: **15.00 Uhr**

Wo: **Pfarrhof
Oeynhausen**

Wer: **Jeder ab 18 Jahren**



Brettspiele,
Kartenspiele,
Rätselaufgaben
und jede Menge
Spaß warten auf Sie!

Stadtgemeinde Traiskirchen

Christiane & Ilva singt

am **10.04.2024**
Einlass: 18.30
Beginn: 19.00

(Mitsing-)
Konzert
freie Spende

Nikolauskirche
Hauptplatz
Traiskirchen

ZELTLAGER SOMMER 2024

Das „Pfarre Möllersdorf Zeltlager Team“ veranstaltet auch heuer wieder ein



Zeltlager für Buben des Jahrgangs 2008 bis 2014.

Das Zeltlager findet in der 2. und 3. Ferienwoche
Montag 08. Juli bis Freitag 19. Juli 2024
in Zweres (Waldviertel) statt.

Teilnehmerbeitrag für
2 Wochen Zeltlager (all
inclusive) nur
160,00 EUR

Wer also noch ein spannendes Abenteuer für seinen Buben und seine Freunde sucht, kann mich, Roman Grossmann, gerne per 0676/831271245 oder roman@coconut-island.at kontaktieren.



Pfarre Traiskirchen

Pfarrkanzlei: Tel. 0676/7666784

Mittwoch, 3. 4.

20.00 Uhr, **Männer für Gott** im Pfarrzentrum

Freitag, 5. 4.

18.00 Uhr, **Hl. Messe** in der Barbarakapelle, anschl. **eucharist. Nachtanbetung** bis in die Morgenstunden

Sonntag, 7. 4.

09.00 Uhr, **Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit** - Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche

Montag, 8. 4.

18.00 Uhr, **Verkündigung des Herrn** - Hl. Messe zum Hochfest in der Stadtpfarrkirche

Mittwoch, 10. 4.

19.00 Uhr, **Tänze aus aller Welt** im Pfarrsaal

Sonntag, 14. 4.

09.00 Uhr, **Hl. Messe** in der Stadtpfarrkirche, Kinderwortgottesfeier im Pfarrzentrum

Bitte, informieren Sie sich auch über die Homepage oder die aktuelle Wochenordnung!

www.pfarre-traiskirchen.at

Pfarre Tribuswinkel

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Freitag, 29. 3. – Karfreitag

18.00 Uhr, **Liturgie vom Leiden und Sterben des Herrn**

Samstag, 30. 3. – Karsamstag

18.00 Uhr, **Feuerweihe** vor der Kirche, **Auferstehungsfeier** mit Prozession

Sonntag, 31. 3. – Ostersonntag

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Montag, 1. 4. – Ostermontag

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 7. 4.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

www.pfarre-tribuswinkel.at

Pfarre Oeynhausen

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/86856

Samstag, 30. 3. – KARSAMSTAG

19.00 Uhr, **Feier der Osternacht**,
Österliche Speisenweihe

Sonntag, 31. 3. – OSTERSONNTAG – HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

08.00 Uhr, **Rosenkranzgebet**

08.30 Uhr, **Heilige Messe**

Montag, 1. 4. – OSTERMONTAG

08.00 Uhr, **Rosenkranzgebet**

08.30 Uhr, **Heilige Messe**

Sonntag, 14. 4. – KINDER- UND FAMILIENMESSE

08.00 Uhr, **Rosenkranzgebet**

08.30 Uhr, **Heilige Messe**

Donnerstag, 18. 4. – SPIELENACHMITTAG

**für Erwachsene mit Brettspielen, Rätselaufgaben
und jeder Menge Spaß** 15.00 Uhr, im Pfarrheim

Die aktuelle Gottesdienstordnung und andere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:
<https://www.pfarre-oeynhausen.at/>

www.pfarre-oeynhausen.at

Evangelische Pfarre

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Herzliche Einladung zum Gottesdienst

jeden Sonntag, 09.30 Uhr.

Sonntag, 7. 4.

09.30 Uhr, **Gottesdienst** mit parallelem
Kindergottesdienst

Sonntag, 14. 4.

09.30 Uhr, **Gottesdienst mit den Konfirmand:innen**
anlässlich des Diakoniesonntags „Alle an einen Tisch“,
anschließend Zeit für Begegnungen und Austausch
beim Kirchenkaffee.

Alle Termine finden Sie auch im Schaukasten
und auf der **Homepage www.traiskirchen.evangel.at**

www.traiskirchen.evangel.at

Pfarre Möllersdorf

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/52273

Donnerstag, 4. 4.

16.00 Uhr, **Firmvorbereitung**

Samstag, 6. 4.

15.00 Uhr, **Spielenachmittag & Popcorn-Abend**
im Pfarrheim

Sonntag, 7. 4.

10.00 Uhr, **Familienmesse**, anschließend Pfarrcafé im
Pfarrheim

Montag, 8. 4.

16.30 Uhr, **Erstkommunionsvorbereitung**
18.00 Uhr, **Hochfest der Verkündigung des Herren**,
in Traiskirchen für beide Pfarren

Samstag, 13. 4.

10.00 bis 11.00 Uhr, **Ministrantenstunde**
11.00 bis 12.00 Uhr, **Jungcharstunde**

Sonntag, 14. 4.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Montag, 15. 4.

15.00 Uhr, **Versöhnungsfest** der
Erstkommunikationskinder

**Die Kapelle (neben der Kirche) ist Montag bis
Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr geöffnet –
hier haben Sie die Möglichkeit zum privaten
Gebet.**

Die **aktuelle Wochenordnung sowie kurzfristige
Änderungen** finden Sie auch auf der Homepage
unter www.pfarremoellersdorf.at, im Schaukasten
und auf Facebook.

www.pfarremoellersdorf.at

Kostenlose Rechtsberatung durch Rechtsanwalt

Dr. Hans Peter Kandler
am Dienstag, dem 2. 4. 2024, und
am Dienstag, dem 16. 4. 2024,
von 15.00 bis 17.00 Uhr
im BiZENT, 1. Stock,
Traiskirchen, Arkadiaweg 1
Es wird um telefonische Voranmeldung
unter 02622/69567, Anwaltskanzlei von
Dr. Hans Peter Kandler, gebeten.



„anGEdacht“

Bald feiern wir Ostern. Es ist das wichtigste Fest des Christentums. Ohne Ostern gäbe es kein Christentum. Das Weihnachten ohne Ostern wäre nur ein Kindergeburtstag. Die Auferstehung Jesu, die wir zu Ostern feiern, bestätigt all das, was Jesus zur Zeit seiner irdischen Mission sagte, wer Er war und ist: der versprochene Messias, Sohn Gottes, der auch die göttliche Natur hat, wahr ist. Bis es zur Auferstehung kam, musste Jesus viel leiden und sterben. Daher folgt das Osterfest der Karwoche. Diese wird am Palmsonntag eingeläutet, an dem die jüdische Menschenmenge mit Palmzweigen Jesus als ihren König würdigte. Am Gründonnerstag feiern wir das letzte Abendmahl, das Er mit seinen Jüngern abgehalten hat, danach gedenken wir der Festnahme Jesu. Am Karfreitag gedenken wir des Todes Jesu. In der katholischen Kirche wird er als ein Tag der Stille, des Fastens und des Innehaltens begangen. Die Kirche feiert eine Liturgie, in der wir den Tod Jesu betrachten, aber keine Eucharistiefeier. Ähnlich am Karsamstag: er ist der Tag der Grabesruhe, des Gebetes, der Meditation. Die Osternachtsfeier, die in vielen Kirchen bereits am Samstagabend gefeiert wird, gehört schon zum Ostersonntag, an dem wir das zentrale Ereignis unseres Glaubens feiern. Dieses Ereignis verstehen wir als Sieg über Sünde und Tod, es ist auch die Grundlage unserer christlichen Hoffnung auf das ewige Leben. Der Ostermontag ist eine Art „Verlängerung“ der Osterfeier. Wir gedenken des Ganges der Jünger nach Emmaus, während dessen sie dem auferstandenen Jesus begegnet sind, ohne Ihn sofort zu erkennen. Die Erkenntnis ist beim Brotbrechen gekommen. In diesem Kontext ist der Tod Jesu nicht sein Ende, sondern Pascha, d.h. ein Übergang zu Vater. Seine „Stunde“ (Johannesevangelium) ist der höchste Akt seiner Liebe. Diese Liebe besteht in der ganzheitlichen, bewussten und freiwilligen Gabe aus sich selbst. Das ganze Leiden, das Er erlebt, ist Ausdruck seiner grenzenlosen Liebe. Die Tage der Karwoche und des Osterfestes sind die Zeit für uns, in der wir darüber reflektieren und neu den Bezug zum eigenen Leben herstellen sollen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein frohes und gesegnetes Osterfest.

Dr. Krzysztof Lisewski

Pfarrermoderator in Tribuswinkel und Oeynhausen

HEURIGER
Feichtinger

Freitag & Samstag
ab 10.00 Uhr geöffnet

Wienersdorferstr. 9, 2514 Traiskirchen
Tel.: 02252/52001
www.feichtinger-heuriger.at

Ausg'steckt is'!
bis 5. 4.
bei Fam. Hotzy
„Zum Regenmacher“

**Frühlingshafte
Bärlauchgerichte**

2512 Tribuswinkel, Schloßallee 18
(02252) 46 2 38, 0676/92 64 977
oder 0664/592 75 89

RETTUNG-TRAIKIRCHEN
NOTRUF 144
DIENSTSTELLE
BÜRO 8 BIS 13 UHR
TELEFON
(02252) 53 900
Krankentransporte
14841
www.asbtrk.at

SCHAFLERHOF
WEINGUT - HEURIGER

Wein, Most & Schmankerl
am Wasserleitungsweg

Jeden

Nur bei
Schönwetter

Samstag, Sonntag
und Ostermontag

bis **28. APRIL**

Samstag ab 14:00 Uhr - Sonntag ab 12:00 Uhr

INFO-Tel.: 0699 15 23 78 00

Offenes Ohr – Eine Initiative der Kirchen in Traiskirchen

Sie fühlen sich einsam, verzweifelt, überfordert oder bräuchten Hilfe
irgendwelcher Art? Bitte zögern Sie nicht, uns anzurufen! Gerne hören wir Ihnen
zu und versuchen, die nötige Hilfe zu vermitteln.



Das Angebot richtet sich an alle Mitbürgerinnen und -bürger, egal welcher religiöser oder
weltanschaulicher Ausrichtung. Wir sind als Stadtgemeinschaft gemeinsam unterwegs und
wollen füreinander eintreten. Keiner fühle sich ausgeschlossen!



Alle Gespräche werden vertraulich behandelt. Bitte sprechen Sie Ihre
Telefonnummer auf Band, wenn Sie uns nicht direkt erreichen! Wir rufen Sie
verlässlich zurück.

Dietmar Weikl-Eschner
0699 188 77 388
02252 / 535 57

Jochen M. Häusler
0676 753 00 35
Franz Gurnhofer
0660 400 70 22

Krzysztof Lisewski
02252 / 876 45

Sladjan Vasic
0660 600 04 01

Ausg'steckt is'!

6. bis 26. 5. 2024

WEINGUT **GROSS**
Friedrich & Margarete

Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 45-47
Tel. 02252/53124, www.weingut-gross.at

Eigenbauweine, Hausgemachte Wurst und Fleischspezialitäten,
warme Küche mit Tagesgerichten und Wildgerichte
Geöffnet ab 10:00 Uhr

Extrazimmer für Veranstaltungen vorhanden

Auf Ihren Besuch freut sich Familie GROSS

Wer hat ausg'steckt?

☎ **Heurigen - Telefon 02252/53 100**



Weingut Schaflerhof, Traiskirchen, Ausschank im Weingarten
von 30. 03. bis 31. 03.

Weingut Schaflerhof, Traiskirchen, Ausschank im Weingarten
am 01. 04.

„Alphart am Mühlbach“ - Familie ALPHART, Traiskirchen
bis 01. 04.

Weinbau Franz EITLER „Tazerhaus“, Traiskirchen
bis 01. 04.

Familie HOTZY, Tribuswinkel
bis 05. 04.

Weingut Schaflerhof, Traiskirchen, Ausschank im Weingarten
von 06. 04. bis 07. 04.

Familie STOCKREITER, Tribuswinkel
von 06. 04. bis 10. 04.

Weingut Ing. GLANNER, Traiskirchen
von 02. 04. bis 12. 04.

Familie WUSTINGER, Traiskirchen
von 03. 04. bis 17. 04.

GROSS Friedrich und Margarete, Möllersdorf
von 06. 04. bis 26. 04.

Tel. 141

**Niederösterreichischer
Ärztendienst**

in **dringenden Fällen**
in **Niederösterreich**

wochentags 19 – 7 Uhr,
Wochenende: rund um die Uhr.
Wenn Sie Ihren Hausarzt nicht
erreichen rufen Sie **141**
für den diensthabenden Arzt
in Ihrer Nähe!

Wir gratulieren!

75. Geburtstag

Traiskirchen Josef Romstorfer
Tribuswinkel Elfriede Zahn
Wienersdorf Justine Litschauer
Josef Mozelt

76. Geburtstag

Möllersdorf Dr. med. vet. Ulrike Gogela
Tribuswinkel Maria Sesin
Wienersdorf Adelheid Lamberti
Renate Spiller
Herberth Brunowsky
Christine Hintermayer

77. Geburtstag

Möllersdorf Ingeborg Bauer
Tribuswinkel Waltraud Preyer
Anton Haderer
Josef Haderer
Hildegard Herget
Eduard Huber

78. Geburtstag

Traiskirchen Helena Geyer
Wienersdorf Hilda Rommer
Waltraud Blaha

79. Geburtstag

Wienersdorf Franz Gölles

80. Geburtstag

Traiskirchen Anneliese Junghofer
Tribuswinkel Annemarie Degeorgi
Ing. Gerhard Hampel
Marijana Nela
Elisabeth Schöndorfer

81. Geburtstag

Traiskirchen Matthias Adelmaier
Wienersdorf Ing. Werner Brüstl
Monika Jeitschko

82. Geburtstag

Traiskirchen Anton Glanner
Tribuswinkel Inge Wilfling

83. Geburtstag

Traiskirchen Erwin Dallinger
Werner Hanák

84. Geburtstag

Möllersdorf Robert Ertel
Oeynhausen Sigrid Atterbigler
Tribuswinkel Klothilde Hogl
Anton Velecky
Rosa Dragosits
Herbert Dusak
Edith Skrianz
Hanna Strauss

85. Geburtstag

Traiskirchen Maria Neubauer
Tribuswinkel Edda Arendt
Elfriede Laserer
Josefine Weissenhofer

86. Geburtstag

Möllersdorf Gertrud Boff
Tribuswinkel Ingeborg Weilguny
Günther Däubel

87. Geburtstag

Wienersdorf Margareta Grein

88. Geburtstag

Möllersdorf Elfriede Stecker
Traiskirchen Irmgard Breuer
Tribuswinkel Josef Pumberger

90. Geburtstag

Traiskirchen Regina Cermak
Wienersdorf Ingeborg Kienbauer

91. Geburtstag

Traiskirchen Margareta Fegerl

92. Geburtstag

Traiskirchen Maria Weissenböck
Tribuswinkel Elfriede Pichler
Wienersdorf Franz Trefil

94. Geburtstag

Traiskirchen Maria Posch

Hochzeitsjubiläen

Goldene Hochzeit – 50 Jahre

Traiskirchen Rifat und Mera Prasevic

Diamantene Hochzeit – 60 Jahre

Traiskirchen Johann und Eleonore Zuber

Eiserne Hochzeit – 65 Ehejahre

Oeynhausen Franz und Erika-Elli Buchhart

Danksagung

Anlässlich des Ablebens von Frau

Gertrude Gutmann

sagen wir für die große Anteilnahme und die Spenden zugunsten der Feuerwehr- und/oder Musikjugend allen Verwandten, Freunden und Bekannten unseren herzlichen Dank.

Familie Gutmann

www.traiskirchen.gv.at

Apotheken

Täglicher Bereitschaftsdienst

Dienstwechsel täglich um 8 Uhr früh

Mi. 27.03.2024	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Do. 28.03.2024	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Fr. 29.03.2024	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Sa. 30.03.2024	Heiligen Geist-Apotheke, „die apoteeke in teesdorf“
So. 31.03.2024	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Mo. 01.04.2024	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Di. 02.04.2024	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Mi. 03.04.2024	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Do. 04.04.2024	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Fr. 05.04.2024	Heiligen Geist-Apotheke, „die apoteeke in teesdorf“
Sa. 06.04.2024	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
So. 07.04.2024	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Mo. 08.04.2024	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Di. 09.04.2024	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Mi. 10.04.2024	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Do. 11.04.2024	Heiligen Geist-Apotheke, „die apoteeke in teesdorf“
Fr. 12.04.2024	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Sa. 13.04.2024	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
So. 14.04.2024	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Mo. 15.04.2024	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Di. 16.04.2024	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Mi. 17.04.2024	Heiligen Geist-Apotheke, „die apoteeke in teesdorf“

Activ-Apotheke: Tribuswinkel, Pfarrgasse 11	02252/85 5 38
Apotheke „Zum Erlöser“: Bad Vöslau, Hochstraße 25	02252/76 2 85
Aeskulap-Apotheke: Pfaffstätten, Mühlgasse 1	02252/21 1 10
„die apoteeke in teesdorf“: Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32	02253/80 5 40
Engel-Apotheke: Traiskirchen, Dr. K. Renner Platz 3	02252/52 6 27
Heiligen Geist-Apotheke: Baden, Hauptplatz 6	02252/48 5 69
Heilquell-Apotheke: Baden, Antonsgasse 1	02252/87 1 25
Landschafts-Apotheke: Baden, Hauptplatz 13	02252/86 3 15
Marien-Apotheke: Baden, Leesdorfer Hauptstraße 11	02252/87 1 47
Schloss-Apotheke: Kottingbrunn, Hauptstraße 13	02252/74 9 60
Schutzengel-Apotheke: Möllersdorf, Adlitzerstraße 33	02252/54 2 02
Triesting-Apotheke: Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17	02253/88 6 00
Trumau-Apotheke: Trumau, Dr. K. Renner-Platz 1	02253/21 6 27
Weilburg-Apotheke: Baden, Weilburgstraße 2	02252/48 4 03

Zahnbehandler

Wochenend- und Feiertagsdienst von 9 bis 13 Uhr

Samstag, 30. 3., Sonntag, 31. 3., und Montag, 1. 4. 2024

Dr. medic Corina-Elena Curescu
Waldgasse 6/1, 2542 Kottingbrunn
02252/711 28

Samstag, 6. 4., und Sonntag, 7. 4. 2024

Dr. med. dent.
Maximilian Oedendorfer
Hauptplatz 1a Top B5,
2542 Kottingbrunn
02252/769 97

Samstag, 13. 4., und Sonntag, 14. 4. 2024

Dr. med. univ. Christian Kunz
Bahnstraße 6,
2483 Ebreichsdorf
02254/722 34

Ärzte

Wochenend- und Feiertagsdienst zwischen 08.00 und 14.00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 09.00 bis 11.00 Uhr. BITTE vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 07.00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Samstag, 30. 3. 2024

Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wr. Neudorf
0660/34 70 374

Sonntag, 31. 3. 2024, und Montag, 1. 4. 2024

Kein Wochenenddienst

Samstag, 6. 4. 2024, und

Sonntag, 7. 4. 2024

Kein Wochenenddienst

Samstag, 13. 4. 2024, und

Sonntag, 14. 4. 2024

Kein Wochenenddienst

Ärzte - Urlaub

Dr. Nicole Schönbauer

Urlaub bis 29. 3.

Gruppenpraxis Dr. Verena Ledl und Dr. Ralph Sebestik OG

Urlaub bis 29. 3.

Dr. Martin Ledl

Urlaub bis 29. 3.

Dr. Beate Fenninger

Urlaub bis 29. 3.

Dr. Hans Schimbach

Mittwoch, 27. 3., ausnahmsweise
Ordination von 8.30 bis 11.30 Uhr
statt Gründonnerstag,
Urlaub von 28. 3. bis 2. 4.

City Taxi 02252/52220

Bevölkerungsbewegung



STERBEFÄLLE

Traiskirchen

Siegfried Baumgartner-Mann (90)

Burghilde Berghold (86)

Ingrid Ruess (81)

Erika Mogg (90)

Tribuswinkel

Gertrude Wilflinger (89)

Wienersdorf

Herbert Promberg (82)

Die "Gemeindepost" fühlt mit allen, die den Verstorbenen nahestanden.

Geselligkeit + Information = Monatstreffen



Das Märztreffen von NÖs Senioren Traiskirchen war ein wunderbar bunter Nachmittag beim Heurigen Gross mit Vorträgen, Unterhaltung, Schmaus und einem Geschenk in Form einer Osterpinze samt Osterei für alle Teilnehmer. 35 Leute sind gekommen und haben es sich gut gehen lassen und aufmerksam gelauscht.

Beim Smovey-Vortrag von Frau Claudia Engel erfuhren wir Wissenswertes über die grünen "Zauberringe", die Verwendungsweise und wofür sie eingesetzt werden können.

Bei der „Ernährung im Alter“ wurde den Teilnehmern von Frau Mag. Susanne Lindenthal erklärt, wie altersgerechtes Essen am besten auszusehen hat, damit der Körper ausreichend versorgt ist. Und es durfte gefühlt und gerochen werden. In Leinensäckchen waren verschiedene Nahrungsmittel wie Linsen, Reis, Kaffeebohnen usw. verborgen, die man mit den Fingern (ohne zu schwindeln und zu schauen) ertasten musste. In kleinen Döschen waren Gewürze wie Kümmel, Muskat, Rosmarin ..., die am Geruch erkannt werden sollten. Gar nicht so leicht! Der Tastsinn und der Geruchssinn lassen im Alter nämlich nach.

Es war wieder ein herrlich unterhaltsamer Nachmittag. Das nächste Treffen findet am 10.4.24 beim Heurigen Schafler statt. Bitte unbedingt vormerken!



Ostermarkt im Schloss Tribuswinkel

Der traditionelle Ostermarkt im Schloss Tribuswinkel wurde heuer am 16. und 17. März abgehalten. 35 Aussteller:innen haben ihre selbst angefertigten Waren präsentiert und zum Teil auch verkauft. Das Angebot reichte von Schmuckstücken, über Holzschnitzarbeiten, Glas- und Acrylmalereien, bis zu liebevoll gestalteten Osterdekorationen.

Bürgermeister Andreas Babler besuchte mit einer größeren Abordnung des Gemeinderates den Markt, freute sich sehr über die Vielfalt der angebotenen Waren, dankte den Aussteller:innen für ihre Teilnahme, eröffnete den Event und wünschte allen viel Erfolg.



Feuerlöscherüberprüfung

Die Freiwillige Feuerwehr Möllersdorf führt am **Samstag, den 20. April 2024** in der Zeit von **08:00 Uhr bis 12:00 Uhr** eine

FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG

im Feuerwehrhaus K. Adlitzerstraße 54 b durch.

Bei dieser Gelegenheit kann man sich auch über neue Geräte informieren bzw. können auch neue Feuerlöscher erworben werden.

Es wird ersucht, dieses Service der Feuerwehr zu nutzen.



ANNAHMESCHLUSS für die nächste Ausgabe ist **MONTAG, 1. April 2024.**

Die Gemeindepost **Nr. 7 / 2024** erscheint **MITTE APRIL 2024.**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Traiskirchen.

Redakteur: Walter Skoda, Tel. 050355-380, e-mail: gemeindepost@traiskirchen.gv.at

Druck: Wograndl Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg

Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen.

ERSCHEINUNGSORT u. VERLAGSPOSTAMT 2514 TRAIKIRCHEN

Sie können die Stadtgemeinde Traiskirchen auch per E-Mail erreichen: office@traiskirchen.gv.at

Im Internet finden Sie uns unter: www.traiskirchen.gv.at